

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號  
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號三九一九壹第  
零伍幣港售每份  
張大七紙出日今  
休維岑理司總  
地址：香港皇后大道中九號  
電話：二二二五〇一（十線）  
傳真：二二二五〇二（十線）  
電報掛號：九六六六（僑報）  
郵政掛號：九六六六（僑報）

## 華府盛傳美與伊朗商討 利用釋放人質 交換美國囚徒

### 卡特表明有意與伊朗總理會談 國務院否認人質談判達成協議

【華盛頓十七日電】美國總統卡特十七日在華盛頓發表談話，表示有意與伊朗總理會談，以解決人質問題。卡特表示，他將在未來幾個月內訪問伊朗，並與伊朗總理會談。卡特表示，他將在未來幾個月內訪問伊朗，並與伊朗總理會談。卡特表示，他將在未來幾個月內訪問伊朗，並與伊朗總理會談。

## 卡特聲稱短期內 放人質希望甚微

### 伊總理視察美出使安理會

【華盛頓十七日電】卡特總統十七日在華盛頓發表談話，表示短期內放人質的希望甚微。卡特表示，他將在未來幾個月內訪問伊朗，並與伊朗總理會談。卡特表示，他將在未來幾個月內訪問伊朗，並與伊朗總理會談。

## 討論中東亞洲局勢 對蘇政策差距尚遠

【華盛頓十七日電】卡特總統十七日在華盛頓發表談話，表示對蘇政策差距尚遠。卡特表示，他將在未來幾個月內訪問伊朗，並與伊朗總理會談。卡特表示，他將在未來幾個月內訪問伊朗，並與伊朗總理會談。



### 住宅/旺舖/寫字樓 租/售 (即可入伙)

信和地產代理  
香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)

類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價	類別	大廈名稱及地址	建築面積	特 價
住宅	永華大廈 香港灣仔海山街23號	387-413呎	\$210,000起	旺	信和中心 旺角彌敦道582-592號	121-602呎	\$462,200起
住宅	碧麗大廈 香港灣仔海山街5號	388-403呎	\$189,000起	旺	皇后商業大廈 上環德輔道中1-8425地段	147-376呎	\$172,000起
住宅	白田購物中心 外圍白田商場對面大馬路隔鄰	328呎	\$275,000	旺	永華大廈 香港灣仔海山街23號	387-413呎	\$210,000起
住宅	生利工業中心 九龍茶果嶺道三十二號	1,346呎	\$320,000起	旺	碧麗大廈 香港灣仔海山街5號	388-403呎	\$189,000起
住宅	皇后商業大廈 上環德輔道中1-8425地段	396-412呎	\$299,000起	旺	白田購物中心 外圍白田商場對面大馬路隔鄰	328呎	\$275,000

### 泰安閣

交通方便 外牆顏色玻璃紙皮石 乳膠牆身 暗線電燈 公共天線  
電梯二部 鋁質窗門 柚木地板 顏色潔具 防盜系統 用料上乘

寫字樓電話 5-229162  
怡華置業有限公司  
香港雪廠街10號新顯利大廈97室

### 東南大廈

第三街43至47號  
第二街28號

560呎至595呎

### 光超台洋樓

北角 炮台山道

面積 552呎 — 1037呎  
只售 510,435 元起

已有入伙紙 先付 20% 分期 12 年 利息特平

### 北角高尚住宅區

此區最平 一流設備

鋁質窗門，柚木地板 廚房浴室，花磚到頂 廚櫃煤氣，防盜系統  
顏色潔具，乳膠牆身 冷熱水喉，暗線電燈 應有盡有，車位充足

益新置業有限公司  
皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五・二五三〇〇一（十線）

### 峯山工業大廈

沙田火炭71號地段

### 沙田火炭地王

近大小巴士站 交通方便 近政府大型屋邨 招工容易

面積由 622呎 — 13,104呎

寫字樓電話 5-229162  
怡華置業有限公司  
地盤電話 12-6041676  
香港雪廠街10號新顯利大廈97室

### 峯達工業大廈

沙田火炭69號地段

### 青衣島

NO.65地段 (青衣大橋海旁) 單邊向海 永無遮阻

第二座

青衣工業中心

地盤電話：12-455842 12-456231

### 青衣工業中心

每單位面積由四仟餘呎起 特價出售 欲購從速

尚餘數單位

- 地點適中，近葵涌貨櫃碼頭。
- 交通便利，道路運輸四通八達。
- 鄰近屋邨，工源不虞缺乏。
- 外牆全部玻璃紙皮石，厚料鋼水鋼窗。
- 伙伙單邊，廠內光線充足，闊則設計新穎。
- 車位充足，貨車直泊電梯口，起卸便捷。
- 大型貨客電梯八部，獨立廁所，合各行業。

怡華置業有限公司  
地址：皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五・二五三〇〇一（十線）

益新置業有限公司  
地址：皇后大道中33號萬邦行頂樓  
電話：五・二五三〇〇一（十線）

益大發展有限公司  
地址：西區德輔道中34號德豐大廈十二樓  
電話：五・二五五二二一（六線）



# 羅布泊空中試爆核子 證明北京推進 洲際導彈計劃

## 射程九千餘公里遠及歐洲美洲

【路透社北京十七日電】中國政府今日證實，已在羅布泊試驗場，進行核子空中試爆。據悉，此次試爆，係由一枚射程九千餘公里之洲際導彈發射，其威力足以摧毀遠在歐洲及美洲之目標。此舉被視為中國在核子武器發展上邁出重要一步，並顯示其具備遠程打擊能力。

# 堂堂商業部長 吃霸王飯撞板

【本報訊】堂堂商業部長，竟因吃霸王飯而撞板。據悉，該部長在某次宴會上，因不顧及他人感受，大肆揮霍，導致該宴會費用龐大，引起社會各界之不滿。此舉被視為政府官員濫用職權之典型案例。

# 可能今年底開航 五間公司爭開辦

【本報訊】北京與美國締結民航協定，可能在今年底開航。目前已有五間航空公司爭相開辦此項業務，包括中國航空公司、美國航空公司、波音航空公司、道格拉斯航空公司及洛克希德航空公司。此舉將有助於促進兩國間之交通與貿易。

### 阿巴丹軍民奮戰 迫伊拉克軍後退

【路透社巴格達十七日電】伊拉克軍隊在阿巴丹與科威特邊境，與當地軍民發生激烈衝突。伊拉克軍隊在進攻阿巴丹時，遭到當地軍民之英勇抵抗，最終被迫後退。此舉顯示了當地軍民之愛國精神與戰鬥力。

# 論社 美法英海軍合作保護石油運輸航線

【本報社論】美法英海軍合作保護石油運輸航線，此舉旨在維護國際石油供應之穩定。石油作為全球重要之能源，其運輸安全至關重要。美法英三國之合作，將有助於打擊恐怖主義勢力，確保石油運輸之暢通。



### 中東戰爭危機表面化 沙地阿拉伯內外隱憂

【路透社開羅十七日電】中東戰爭之危機已表面化，沙地阿拉伯國內外均面臨嚴重隱憂。沙地阿拉伯政府正密切關注局勢發展，並呼籲各方保持冷靜。同時，沙地阿拉伯國內之反對勢力亦在蠢蠢欲動，對政府之政策表示不滿。

# 阿巴丹軍民奮戰 迫伊拉克軍後退

【路透社巴格達十七日電】伊拉克軍隊在阿巴丹與科威特邊境，與當地軍民發生激烈衝突。伊拉克軍隊在進攻阿巴丹時，遭到當地軍民之英勇抵抗，最終被迫後退。此舉顯示了當地軍民之愛國精神與戰鬥力。

# 英女皇會教宗 引起許多謠言

【路透社倫敦十七日電】英女皇伊利莎白二世與教宗保羅六世之會晤，引起許多謠言。據悉，此項會晤之具體時間與地點尚未確定，且雙方之會談內容亦存在多種猜測。此舉引發了公眾對宗教與政治關係之廣泛討論。

# 新加坡總理李光耀 下月訪問北京

【路透社新加坡十七日電】新加坡總理李光耀將於下月訪問北京，與中國領導人會晤。此項訪問旨在加強新加坡與中國之間之友好關係，並探討兩國在經濟與政治領域之合作機會。李光耀將與中國領導人就當前國際形勢交換意見。



### 美必須改變政策 否則將引致大戰

【路透社華盛頓十七日電】美國必須改變其在國際事務中之政策，否則將引致世界大戰。此項呼籲來自國際社會之廣泛關注，認為美國之政策已對世界和平構成威脅。呼籲者要求美國採取更具建設性之姿態，以促進國際和平與穩定。

### 卡米尼尼足毛澤東 呼籲伊拉克軍隊造反

【路透社巴格達十七日電】卡米尼尼足毛澤東呼籲伊拉克軍隊造反，以推翻現政府。此舉引發了伊拉克國內之動盪，並顯示了反對勢力之崛起。卡米尼尼足毛澤東表示，他將繼續為伊拉克之民主與自由而奮鬥。

# 阿爾及利亞地震區 搶匪搶劫銀行

【路透社阿爾及利亞十七日電】阿爾及利亞地震區發生搶劫銀行事件。搶匪在當地一家銀行內搶劫現金，並造成多人受傷。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。此舉顯示了地震災區之治安狀況堪憂。

# 簽署合作協議 阿富汗與蘇聯

【路透社莫斯科十七日電】阿富汗與蘇聯簽署合作協議，旨在加強兩國間之合作。協議內容包括經濟、文化及軍事等多個領域之合作。此舉被視為蘇聯在國際事務中之重要舉措，旨在擴大其影響力。

# 兩伊戰爭為禍甚大 可能毀波斯灣油田

【路透社德黑蘭十七日電】兩伊戰爭之爆發，為波斯灣地區帶來巨大威脅，可能毀壞波斯灣油田。波斯灣地區之油田對全球石油供應至關重要，其安全受到嚴重威脅。國際社會呼籲雙方停止戰爭，以維護地區之和平與穩定。



### 行銀間數國美 厘半息加

【路透社華盛頓十七日電】美國銀行間數國美，決定將利率調高至厘半。此舉旨在抑制通貨膨脹，並穩定金融市場。此項決定將對全球金融市場產生重要影響，並引發各國之關注。



# 英法澳支持東協建議 解決柬國問題 召開國際會議

## 越軍七至八萬人集結泰邊境 泰國準備對付越軍年底入侵

【法新社曼谷十六日電】英、法、澳三國今日在倫敦發表聯合公報，表示支持東南亞協定（ASEAN）提出的建議，以解決柬埔寨問題。公報指出，三國支持在東南亞協定框架下，召開國際會議，以尋求和平解決柬埔寨問題。公報並表示，三國將密切關注柬埔寨局勢的發展，並將在必要時採取進一步行動。

公報指出，東南亞協定提出的建議，是解決柬埔寨問題的唯一途徑。三國支持該建議，並將在必要時採取進一步行動。公報並表示，三國將密切關注柬埔寨局勢的發展，並將在必要時採取進一步行動。

# 要求伊朗政府 協助日僑離境

## 日外次會見伊朗駐日大使 讓二百五十日僑往土其其 方便日伊石化日本職工出境

【法新社東京十六日電】日本外務省官員今日表示，日本政府已要求伊朗政府協助日僑離境。據悉，日本政府已向伊朗駐日大使提出此項要求，並表示將提供必要的協助。日本政府表示，目前已有二百五十名日僑在土其其，日本政府將盡力安排他們返回日本。此外，日本政府還將協助在伊朗的日本石化公司職工出境。

# 大批蘇軍艦 使用金蘭灣

## 足球賽引起戰爭 中美洲兩國國家 將訂和平條約

【法新社聖保羅十六日電】巴西政府今日表示，大批蘇聯軍艦已使用金蘭灣（Klan Bay）作為避風港。據悉，蘇聯軍艦在該灣停留期間，曾與當地政府發生衝突。巴西政府表示，蘇聯軍艦的出現，已威脅到該灣的和平與穩定。巴西政府已要求蘇聯政府撤出軍艦，並表示將在必要時採取進一步行動。

【法新社聖保羅十六日電】巴西政府今日表示，大批蘇聯軍艦已使用金蘭灣（Klan Bay）作為避風港。據悉，蘇聯軍艦在該灣停留期間，曾與當地政府發生衝突。巴西政府表示，蘇聯軍艦的出現，已威脅到該灣的和平與穩定。巴西政府已要求蘇聯政府撤出軍艦，並表示將在必要時採取進一步行動。

### 映天今

華冠映天今  
華冠映天今  
華冠映天今

### 麗宮

麗宮  
麗宮  
麗宮

### 世界亂人

世界亂人  
世界亂人  
世界亂人

### 班達蘭尼克夫人

班達蘭尼克夫人  
班達蘭尼克夫人  
班達蘭尼克夫人

### 卡特對台政策

卡特對台政策  
卡特對台政策  
卡特對台政策

### 華府外交界人士指出

華府外交界人士指出  
華府外交界人士指出  
華府外交界人士指出

### 大衛成美頓

大衛成美頓  
大衛成美頓  
大衛成美頓

### 問君為情何事

問君為情何事  
問君為情何事  
問君為情何事

### 大衛成美頓

大衛成美頓  
大衛成美頓  
大衛成美頓

### 大衛成美頓

大衛成美頓  
大衛成美頓  
大衛成美頓

### 大衛成美頓

大衛成美頓  
大衛成美頓  
大衛成美頓

### 大衛成美頓

大衛成美頓  
大衛成美頓  
大衛成美頓

## 愛神雅達

愛神雅達  
愛神雅達  
愛神雅達







# 本港新聞

香港督出約紐豐百紀念年

## 香港前美景好 不見衰退跡象

信心來自三個原因 創造力應力強盛 中國現代化中担重任要角色

【本報訊】香港總督彭定康於九月八日（星期六）在維多利亞港畔的「香港會議展覽中心」舉行「香港前途與國際化」座談會，與會者包括各界領袖、學者、商界代表及傳媒代表。彭定康在會中強調，香港在過去十年來，一直維持著繁榮與穩定，這主要歸功於三個原因：第一，是香港擁有強大的經濟實力；第二，是香港擁有優秀的人才；第三，是香港擁有良好的法治環境。他並表示，香港在未來將繼續扮演著重要的角色，特別是在中國現代化過程中，香港將擔負起重大的責任。他呼籲各界人士繼續支持香港，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

本世紀內最後廿年 東亞及東南亞時代

【本報訊】香港總督彭定康在「香港前途與國際化」座談會中，進一步闡述了香港在未來二十年中的重要性。他指出，隨著冷戰的結束，世界正進入一個新的時代，即東亞及東南亞時代。在這個時代中，香港將成為一個重要的樞紐，連接中國與世界。他強調，香港必須不斷加強與國際的聯繫，特別是在經濟、文化及教育等領域。他呼籲香港各界人士保持信心，繼續為香港的繁榮與穩定而努力。

丹麥重視香港市場 中國開放香港受益

【本報訊】丹麥駐港商務專員在座談會中表示，丹麥非常重視香港市場，並希望通過加強與香港的經貿往來，實現雙贏。他指出，丹麥是一個高度開放的國家，擁有先進的技術和豐富的經驗，非常願意與香港進行合作。他呼籲中國政府進一步開放香港市場，為丹麥企業提供更多的機會。他並表示，丹麥將繼續支持香港的繁榮與穩定，為香港的國際化進程貢獻力量。

香港前線光明可以信賴

【本報訊】香港總督彭定康在座談會中，對香港的前途充滿信心。他表示，香港在過去十年來，一直維持著繁榮與穩定，這主要歸功於三個原因：第一，是香港擁有強大的經濟實力；第二，是香港擁有優秀的人才；第三，是香港擁有良好的法治環境。他並表示，香港在未來將繼續扮演著重要的角色，特別是在中國現代化過程中，香港將擔負起重大的責任。他呼籲各界人士繼續支持香港，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

力加申請港英航綫 本港定期公開聆訊

【本報訊】力加航空公司（Lufthansa）已正式向香港政府申請開辦香港至倫敦的定期航線。香港政府表示，將對該申請進行公開聆訊，以確保航線的開辦符合香港的利益。力加航空公司表示，該航線的開辦將為香港提供更多的國際航班選擇，並促進香港與歐洲的經貿往來。他呼籲香港政府儘快批准該申請，以確保航線的順利開辦。

張登堂 劉寶純 四人國畫展

【本報訊】由張登堂、劉寶純、傅益銘、傅益鈞四位藝術家聯合舉辦的「四人國畫展」，將於近日在香港舉行。該展覽將展出四位藝術家的國畫作品，包括山水、花鳥、人物等。四位藝術家均具有豐富的創作經驗，其作品風格獨特，深受觀眾喜愛。展覽所得款項將全部捐贈給慈善機構，以支持社會公益事業。

物業說明：香港九龍佐敦道911號建成大廈，建於兩幅地段之上，分別在田士路及九龍內地段三五八七號及九龍內地段三五八八號（下稱該物業）。

該物業現正招租，租期為十五年，租金為每月一萬九千元。該物業位於九龍佐敦道，交通便利，環境優美，非常適合用作商業用途。有意租購者請向地產經紀查詢。

承業主命貴重物業招標出售 物業說明：香港九龍佐敦道911號建成大廈，建於兩幅地段之上，分別在田士路及九龍內地段三五八七號及九龍內地段三五八八號（下稱該物業）。

該物業現正招標出售，售價為一億九千萬元。有意購買者請向地產經紀查詢。

招標日期：一九八〇年十月十五日。拍賣地點：香港中環皇后大道中。拍賣時間：上午十時正。

## 中國移民進行阻礙

【本報訊】中國移民進行的阻礙，是當前中國社會的一個重要問題。隨著中國經濟的迅速發展，越來越多的中國人開始向海外移民。然而，中國政府對移民的管制日益嚴格，這在一定程度上阻礙了中國移民的進程。一些學者認為，中國政府應該放鬆對移民的管制，以促進中國的經濟發展和國際化進程。他們指出，移民可以為中國帶來資金、技術和人才，對中國的經濟發展具有重要意義。然而，中國政府則認為，移民會對中國的社會穩定和國家安全產生威脅，因此必須加強對移民的管制。

經濟特色顯示信心 基於三個特別因素

【本報訊】中國經濟的繁榮與穩定，顯示了中國政府對經濟發展的信心。這種信心主要基於三個特別因素：第一，是中國擁有龐大的市場潛力；第二，是中國擁有優秀的人才；第三，是中國擁有良好的法治環境。中國政府表示，將繼續加強對經濟的管制，以確保經濟的繁榮與穩定。他呼籲各界人士繼續支持中國政府，共同為中國的經濟發展而努力。

丹麥重視香港市場 中國開放香港受益

【本報訊】丹麥駐港商務專員在座談會中表示，丹麥非常重視香港市場，並希望通過加強與香港的經貿往來，實現雙贏。他指出，丹麥是一個高度開放的國家，擁有先進的技術和豐富的經驗，非常願意與香港進行合作。他呼籲中國政府進一步開放香港市場，為丹麥企業提供更多的機會。他並表示，丹麥將繼續支持香港的繁榮與穩定，為香港的國際化進程貢獻力量。

香港前線光明可以信賴

【本報訊】香港總督彭定康在座談會中，對香港的前途充滿信心。他表示，香港在過去十年來，一直維持著繁榮與穩定，這主要歸功於三個原因：第一，是香港擁有強大的經濟實力；第二，是香港擁有優秀的人才；第三，是香港擁有良好的法治環境。他並表示，香港在未來將繼續扮演著重要的角色，特別是在中國現代化過程中，香港將擔負起重大的責任。他呼籲各界人士繼續支持香港，共同為香港的繁榮與穩定而努力。

力加申請港英航綫 本港定期公開聆訊

【本報訊】力加航空公司（Lufthansa）已正式向香港政府申請開辦香港至倫敦的定期航線。香港政府表示，將對該申請進行公開聆訊，以確保航線的開辦符合香港的利益。力加航空公司表示，該航線的開辦將為香港提供更多的國際航班選擇，並促進香港與歐洲的經貿往來。他呼籲香港政府儘快批准該申請，以確保航線的順利開辦。

張登堂 劉寶純 四人國畫展

【本報訊】由張登堂、劉寶純、傅益銘、傅益鈞四位藝術家聯合舉辦的「四人國畫展」，將於近日在香港舉行。該展覽將展出四位藝術家的國畫作品，包括山水、花鳥、人物等。四位藝術家均具有豐富的創作經驗，其作品風格獨特，深受觀眾喜愛。展覽所得款項將全部捐贈給慈善機構，以支持社會公益事業。

物業說明：香港九龍佐敦道911號建成大廈，建於兩幅地段之上，分別在田士路及九龍內地段三五八七號及九龍內地段三五八八號（下稱該物業）。

該物業現正招租，租期為十五年，租金為每月一萬九千元。該物業位於九龍佐敦道，交通便利，環境優美，非常適合用作商業用途。有意租購者請向地產經紀查詢。

承業主命貴重物業招標出售 物業說明：香港九龍佐敦道911號建成大廈，建於兩幅地段之上，分別在田士路及九龍內地段三五八七號及九龍內地段三五八八號（下稱該物業）。

該物業現正招標出售，售價為一億九千萬元。有意購買者請向地產經紀查詢。

招標日期：一九八〇年十月十五日。拍賣地點：香港中環皇后大道中。拍賣時間：上午十時正。

招標日期：一九八〇年十月十五日。拍賣地點：香港中環皇后大道中。拍賣時間：上午十時正。

招標日期：一九八〇年十月十五日。拍賣地點：香港中環皇后大道中。拍賣時間：上午十時正。

招標日期：一九八〇年十月十五日。拍賣地點：香港中環皇后大道中。拍賣時間：上午十時正。

招標日期：一九八〇年十月十五日。拍賣地點：香港中環皇后大道中。拍賣時間：上午十時正。

招標日期：一九八〇年十月十五日。拍賣地點：香港中環皇后大道中。拍賣時間：上午十時正。

招標日期：一九八〇年十月十五日。拍賣地點：香港中環皇后大道中。拍賣時間：上午十時正。

期收銀	期收銀	期收銀	期收銀
13.50	16.70	3.00	4.00
13.50	17.40	3.50	4.50
14.00	18.00	4.00	5.10
14.50	18.70	4.50	5.80
15.00	19.30	5.00	6.40
15.50	20.00	5.50	7.10
16.00	20.60	6.00	7.70
16.50	21.20	6.50	8.40
17.00	21.90	7.00	9.00
17.50	22.60	7.50	9.70
18.00	23.20	8.00	10.30
18.50	23.80	8.50	10.90
19.00	24.50	9.00	11.60
19.50	25.10	9.50	12.20
20.00	25.70	10.00	12.90
20.50	26.40	10.50	13.50
21.00	27.00	11.00	14.20
21.50	27.70	11.50	14.80
22.00	28.30	12.00	15.40

## 的士加價明日實施

午夜十二時付新費 加幅百分之廿八首二千四角

【本報訊】由明天開始，香港的士將實施新的收費標準。根據新標準，首二千四角的路程，收費將由目前的二千二百元增加至二千四百元，加幅為百分之廿八。超過二千四角的路程，收費將按每公里一元五角計算。這項新標準將於明天午夜十二時正式實施。香港政府表示，這項新標準是為了反映的士營運成本的上漲，並確保的士司機能夠獲得合理的收入。他呼籲的士司機和乘客理解和支持這項新標準。

### 美美

兒童百貨公司

## 五十週年金禧紀念 大減價

全部貨品 一律七折

總店·港店·美孚新邨·海洋中心同時舉行

### 承業主命貴重物業招標出售

#### 物業說明：

香港九龍佐敦道911號建成大廈，建於兩幅地段之上，分別在田士路及九龍內地段三五八七號及九龍內地段三五八八號（下稱該物業）。

該物業現正招租，租期為十五年，租金為每月一萬九千元。該物業位於九龍佐敦道，交通便利，環境優美，非常適合用作商業用途。有意租購者請向地產經紀查詢。

招標日期：一九八〇年十月十五日。拍賣地點：香港中環皇后大道中。拍賣時間：上午十時正。

### 力加申請港英航綫 本港定期公開聆訊

【本報訊】力加航空公司（Lufthansa）已正式向香港政府申請開辦香港至倫敦的定期航線。香港政府表示，將對該申請進行公開聆訊，以確保航線的開辦符合香港的利益。力加航空公司表示，該航線的開辦將為香港提供更多的國際航班選擇，並促進香港與歐洲的經貿往來。他呼籲香港政府儘快批准該申請，以確保航線的順利開辦。

### 羅湖大廈 自即日起接受登記

通告

本大廈定于本月廿七日隆重推出，每單位售價由八萬餘元起。由于第一期數量有限，為免擁擠，自即日起開始接受登記，屆時可優先購買。敬請各界留意。

華耀企業有限公司 敬啟

深圳市房地產公司



羅湖大廈位於深圳經濟特區，交通便利，環境優美，非常適合用作商業用途。有意租購者請向地產經紀查詢。

羅湖大廈位於深圳經濟特區，交通便利，環境優美，非常適合用作商業用途。有意租購者請向地產經紀查詢。







# 本港新聞

## 健康與你「海洋公園」傳訊 糾正市民錯誤觀念 呼籲捐腎救人一命

【本報訊】香港海洋公園「健康與你」傳訊中心，最近推出了一項名為「捐腎救人一命」的宣傳活動，旨在糾正市民對捐腎的錯誤觀念，並呼籲市民捐腎救人一命。

該中心表示，捐腎是一項簡單的手術，捐腎者可以繼續工作，並享受正常的生活。捐腎者可以獲得一筆可觀的酬金，並可以為有需要的人士提供幫助。

中心呼籲市民踴躍捐腎，並提供有關捐腎的資料。中心表示，捐腎是一項簡單的手術，捐腎者可以繼續工作，並享受正常的生活。捐腎者可以獲得一筆可觀的酬金，並可以為有需要的人士提供幫助。

## 劉鳳屏再唱海洋

【本報訊】著名女歌手劉鳳屏，最近在香港海洋公園「健康與你」傳訊中心，舉行了一場名為「劉鳳屏再唱海洋」的音樂會。

劉鳳屏在音樂會上演唱了多首膾炙人口的歌曲，包括《海洋》、《愛人同志》、《大地》等。她的演唱深受觀眾喜愛，現場氣氛熱烈。

## 元朗舉辦 定期十二 月中舉行

【本報訊】元朗區各界，最近舉行了一場名為「元朗舉辦定期十二月中舉行」的活動。

該活動旨在提高市民對元朗區發展的了解，並促進市民對元朗區的歸屬感。活動內容包括：元朗區發展簡介、元朗區歷史介紹、元朗區未來發展規劃等。

## 香港中文大學徵聘 醫學內科講座教授

【本報訊】香港中文大學醫學院，最近徵聘一名醫學內科講座教授。

徵聘對象為：具有豐富臨床經驗及學術成就的醫學專家。徵聘人選應具備：醫學博士學位、內科專科資格、豐富的臨床經驗及學術成就。

## 香港中文大學徵聘 醫學內科講座教授

【本報訊】香港中文大學醫學院，最近徵聘一名醫學內科講座教授。

徵聘對象為：具有豐富臨床經驗及學術成就的醫學專家。徵聘人選應具備：醫學博士學位、內科專科資格、豐富的臨床經驗及學術成就。

## 香港中文大學徵聘 醫學內科講座教授

【本報訊】香港中文大學醫學院，最近徵聘一名醫學內科講座教授。

徵聘對象為：具有豐富臨床經驗及學術成就的醫學專家。徵聘人選應具備：醫學博士學位、內科專科資格、豐富的臨床經驗及學術成就。

## 香港中文大學徵聘 醫學內科講座教授

【本報訊】香港中文大學醫學院，最近徵聘一名醫學內科講座教授。

徵聘對象為：具有豐富臨床經驗及學術成就的醫學專家。徵聘人選應具備：醫學博士學位、內科專科資格、豐富的臨床經驗及學術成就。

### 81年日本羊毛紡織展覽

日期：1980年10月21日至23日  
地點：假日酒店地庫3樓 (Crystal Ballroom)

我們以充沛的信心與出產各式各樣、應有盡有的羊毛紡織品。這裡具有最優美的設計、最調和的顏色和高度的技術。更加以我們固有的週到服務，使您達到更完美的境界。

在展覽期間，我們熱心地歡迎您蒞臨參觀，以增進對選擇羊毛紡織品的機會。

日本羊毛紡織協會  
日本羊毛紡織工業聯合會  
日本羊毛紡織輸出協會

### 香港中文大學徵聘 醫學內科講座教授

【本報訊】香港中文大學醫學院，最近徵聘一名醫學內科講座教授。

徵聘對象為：具有豐富臨床經驗及學術成就的醫學專家。徵聘人選應具備：醫學博士學位、內科專科資格、豐富的臨床經驗及學術成就。

### 英國工業聯合會 頒發留英獎學金

英國工業聯合會現擬頒發留英獎學金，給予香港已具相當工程學歷（各級）之人士，赴英國實習深造。此項獎學金為期數月至一年不等，分為兩期：第一期頒予大學畢業一年以上之工程師，第二期頒予大學畢業五年以上之資深工程師。

有關詳情及申請表格，請親往香港太古大廈十樓香港總商會查詢索取。

香港總商會執行董事麥理賢啓

### 香港中文大學徵聘 醫學內科講座教授

【本報訊】香港中文大學醫學院，最近徵聘一名醫學內科講座教授。

徵聘對象為：具有豐富臨床經驗及學術成就的醫學專家。徵聘人選應具備：醫學博士學位、內科專科資格、豐富的臨床經驗及學術成就。

### 1980 香港年曆

類五十分書全  
有萬羅包容內

作為你的案頭顧問  
柯式精美印刷 每冊港幣拾伍元

香港年曆  
香港年曆  
香港年曆

### 香港中文大學徵聘 醫學內科講座教授

【本報訊】香港中文大學醫學院，最近徵聘一名醫學內科講座教授。

徵聘對象為：具有豐富臨床經驗及學術成就的醫學專家。徵聘人選應具備：醫學博士學位、內科專科資格、豐富的臨床經驗及學術成就。

### 香港中文大學徵聘 醫學內科講座教授

【本報訊】香港中文大學醫學院，最近徵聘一名醫學內科講座教授。

徵聘對象為：具有豐富臨床經驗及學術成就的醫學專家。徵聘人選應具備：醫學博士學位、內科專科資格、豐富的臨床經驗及學術成就。

### 香港中文大學徵聘 醫學內科講座教授

【本報訊】香港中文大學醫學院，最近徵聘一名醫學內科講座教授。

徵聘對象為：具有豐富臨床經驗及學術成就的醫學專家。徵聘人選應具備：醫學博士學位、內科專科資格、豐富的臨床經驗及學術成就。

### 新界民政署 甲/乙種公函投標

茲邀請經登記之換地權益持有人申請批給下列地段：

屯門城市地段210號，第28B區  
面積：五點三〇三公頃  
用途：商辦居者有其屋計劃

截止申請日期：一九八〇年一月二日

至於其他詳情及申請表格可向新界民政署總辦事處及各區（離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、屯門及元朗）理民府查詢及索取。

### 新界民政署 現金投標

茲邀請各界人士申請批給：

用途：沙田城市地段第147號大圖  
面積：400  
沙田城市地段第148號大圖  
面積：397

截止申請日期：一九八〇年十月三十一日

至於其他詳情及申請表格可向新界民政署總辦事處及各區（離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、屯門及元朗）理民府查詢及索取。

### 香港貨船業總商會 召開週年會員大會通告

本會定於一九八〇年十月廿四日下午三時假本會址召開本年度會員大會，會後並進行第十屆理事會改選工作，敬請撥冗出席，共策會務，右通告各會員。

改選委員會小組主任：陳振賢  
全體幹事：全體幹事

### 香港中文大學徵聘 醫學內科講座教授

【本報訊】香港中文大學醫學院，最近徵聘一名醫學內科講座教授。

徵聘對象為：具有豐富臨床經驗及學術成就的醫學專家。徵聘人選應具備：醫學博士學位、內科專科資格、豐富的臨床經驗及學術成就。



# 本港新聞

## 旺角皇都夜總會大火兩死三傷 兩男被控縱火謀殺 裁定表面證據成立

【本報訊】旺角皇都夜總會於四月七日發生大火，造成兩死三傷，損失慘重。警方在調查後，於昨日（十四日）裁定兩名涉案男子表面證據成立，控以縱火謀殺罪名。

據悉，該夜總會位於旺角彌敦道，於昨晚十一時許發生大火，火勢猛烈，蔓延至鄰近建築。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。在現場發現了兩名涉案男子，他們被控以縱火謀殺罪名。

警方表示，兩名涉案男子在火災發生後，試圖逃跑，但被警方抓獲。他們在法庭上辯稱，火災是意外發生的，並非蓄意縱火。然而，警方認為，兩名男子在火災發生後，試圖逃跑，這表明他們知道火災是他們造成的，因此裁定表面證據成立。

## 元洲街一間酒樓 結賬數目不清 茶客伙計互毆 三個人受傷送院

【本報訊】元洲街一間酒樓，昨日（十三日）發生一起結賬糾紛，導致三名茶客受傷送院。警方接報後趕到現場，並展開調查。

據悉，三名茶客在酒樓用餐後，因結賬數目不清，與酒樓伙計發生爭執。爭執過程中，三名茶客與伙計互毆，導致三名茶客受傷。警方接報後趕到現場，並將三名茶客帶回警署調查。

警方表示，三名茶客在警署承認了毆打伙計的事實。他們目前正被控以傷人罪名。酒樓方面表示，他們對三名茶客的行為感到遺憾，並已對三名受傷伙計進行了治療。

## 慈雲山慈正廟綠化 增植花木美化環境

【本報訊】慈雲山慈正廟，昨日（十三日）舉行了一項綠化活動，增植花木，美化環境。活動吸引了眾多市民參加，場面熱鬧。

據悉，慈正廟位於慈雲山，是一座歷史悠久的廟宇。為了美化廟宇周圍的環境，廟方決定在廟宇周圍增植花木。昨日，廟方組織了一項綠化活動，邀請了眾多市民參加。在活動中，市民們在廟宇周圍增植了多種花木，為廟宇周圍的環境增添了不少綠意。

廟方表示，他們希望通過這項活動，能夠美化廟宇周圍的環境，並提高市民對環境保護的意識。

## 改善屋邨環境一例證 慈雲山慈正廟綠化

【本報訊】慈雲山慈正廟，昨日（十三日）舉行了一項綠化活動，增植花木，美化環境。活動吸引了眾多市民參加，場面熱鬧。

據悉，慈正廟位於慈雲山，是一座歷史悠久的廟宇。為了美化廟宇周圍的環境，廟方決定在廟宇周圍增植花木。昨日，廟方組織了一項綠化活動，邀請了眾多市民參加。在活動中，市民們在廟宇周圍增植了多種花木，為廟宇周圍的環境增添了不少綠意。

廟方表示，他們希望通過這項活動，能夠美化廟宇周圍的環境，並提高市民對環境保護的意識。

## 消防人員再入隧道 半小時後被迫折返

【本報訊】消防人員昨日（十三日）再次進入一條隧道，進行滅火工作。由於火勢過於猛烈，消防人員在進入半小時後被迫折返。

據悉，這條隧道位於九龍，昨日（十三日）發生火警。消防人員接報後趕到現場，並進入隧道進行滅火工作。然而，由於火勢過於猛烈，消防人員在進入半小時後被迫折返。目前，消防人員仍在對火勢進行控制，並已疏散了隧道內的市民。

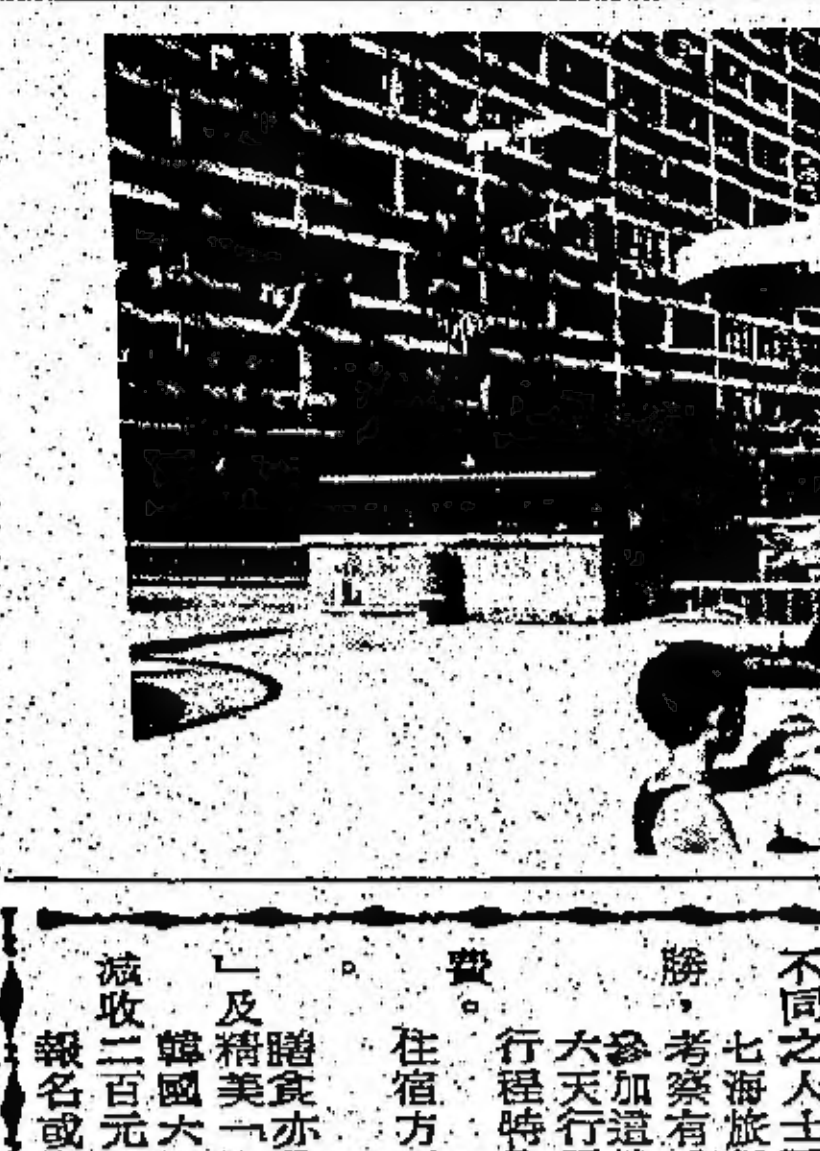
消防部門表示，他們將繼續對火勢進行控制，並已疏散了隧道內的市民。他們呼籲市民在遇到火警時，應保持冷靜，並及時報警。

## 遊覽韓國慶州名勝 普門湖畔景色怡人

【本報訊】華僑讀者七海旅行團，昨日（十三日）前往韓國慶州，遊覽當地名勝。普門湖畔景色怡人，吸引了眾多遊客前往參觀。

據悉，普門湖位於韓國慶州，是一個風景優美的湖泊。昨日，華僑讀者七海旅行團前往普門湖遊覽。在普門湖畔，遊客們欣賞到了美麗的湖景，並拍攝了大量的照片。普門湖畔的景色非常怡人，吸引了眾多遊客前往參觀。

旅行團負責人表示，普門湖的景色非常美麗，是一個非常值得一遊的地方。他們希望通過這次旅行，能夠讓華僑讀者們了解韓國的風土人情，並增進彼此的了解。



## 海濱喜慶預定者衆 劉鳳屏演唱受歡迎

【本報訊】海濱喜慶演唱會，昨日（十三日）在九龍海濱舉行。劉鳳屏的演唱深受觀眾歡迎，現場氣氛熱烈。

據悉，海濱喜慶演唱會是由九龍海濱發展局主辦的一項活動。昨日，劉鳳屏在演唱會上演唱了多首膾炙人口的歌曲，贏得了觀眾的熱烈掌聲。劉鳳屏的演唱風格獨特，深受觀眾喜愛。

九龍海濱發展局表示，他們非常感謝劉鳳屏的演出，並希望未來能有更多優秀的歌手參加這項活動。他們也呼籲市民多參加這項活動，共同營造一個歡樂的海濱氛圍。

## 中西區安委會辦 道路交通安全 問答比賽揭曉

【本報訊】中西區安委會昨日（十三日）公佈了道路交通安全問答比賽的結果。比賽吸引了眾多市民參加，競爭激烈。

據悉，道路交通安全問答比賽是由中西區安委會主辦的一項活動。昨日，安委會公佈了比賽的結果。在比賽中，眾多市民參加了比賽，競爭非常激烈。最終，一名名為「張小明」的參賽者獲得了冠軍。

安委會表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這項活動，能夠提高市民的道路交通安全意識，減少交通事故的發生。

## 費工手縫裁 五成兩價加

【本報訊】由於手工縫製服裝的工價上漲，裁縫師傅們決定將縫製服裝的價格提高五成。這將對廣大市民產生一定的影響。

據悉，由於手工縫製服裝的工價上漲，裁縫師傅們決定將縫製服裝的價格提高五成。這將對廣大市民產生一定的影響。裁縫師傅們表示，他們需要支付更高的工價，因此不得不提高縫製服裝的價格。

市民們表示，他們對裁縫師傅們的決定感到遺憾，並希望裁縫師傅們能夠考慮到廣大市民的利益，不要將價格提高太多。他們也呼籲裁縫師傅們能夠繼續提供優質的服務。

## 地鐵地盤長命火仍無法撲救 消防人員再入隧道 半小時後被迫折返

【本報訊】消防人員昨日（十三日）再次進入一條隧道，進行滅火工作。由於火勢過於猛烈，消防人員在進入半小時後被迫折返。

據悉，這條隧道位於九龍，昨日（十三日）發生火警。消防人員接報後趕到現場，並進入隧道進行滅火工作。然而，由於火勢過於猛烈，消防人員在進入半小時後被迫折返。目前，消防人員仍在對火勢進行控制，並已疏散了隧道內的市民。

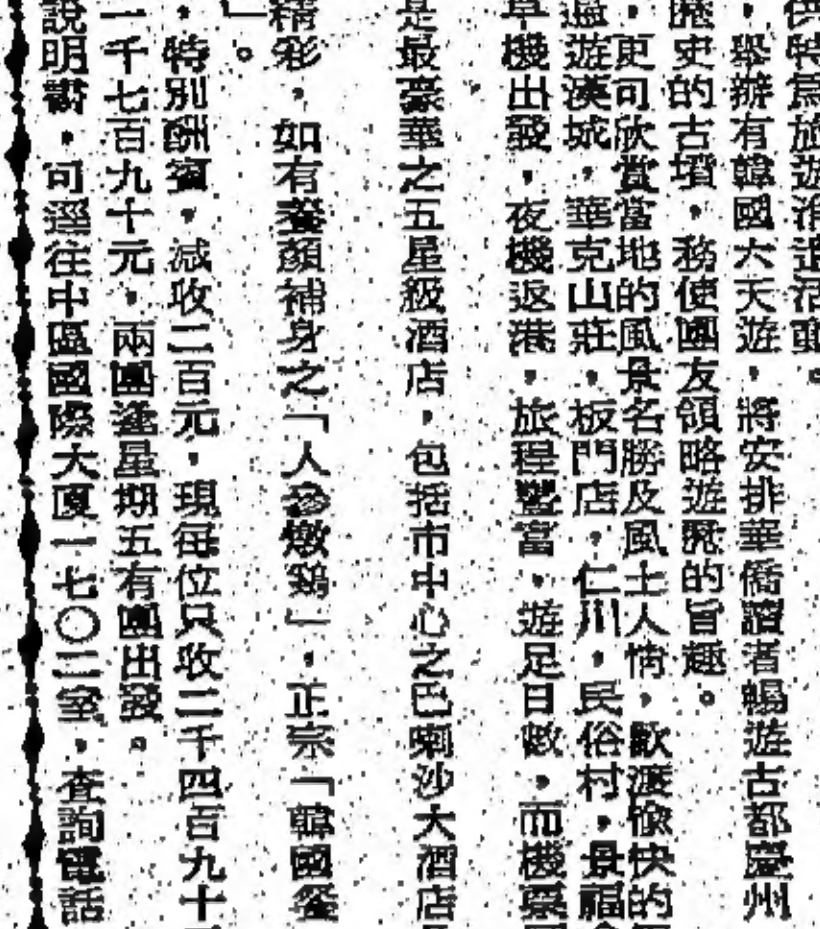
消防部門表示，他們將繼續對火勢進行控制，並已疏散了隧道內的市民。他們呼籲市民在遇到火警時，應保持冷靜，並及時報警。

## 遊覽韓國慶州名勝 普門湖畔景色怡人

【本報訊】華僑讀者七海旅行團，昨日（十三日）前往韓國慶州，遊覽當地名勝。普門湖畔景色怡人，吸引了眾多遊客前往參觀。

據悉，普門湖位於韓國慶州，是一個風景優美的湖泊。昨日，華僑讀者七海旅行團前往普門湖遊覽。在普門湖畔，遊客們欣賞到了美麗的湖景，並拍攝了大量的照片。普門湖畔的景色非常怡人，吸引了眾多遊客前往參觀。

旅行團負責人表示，普門湖的景色非常美麗，是一個非常值得一遊的地方。他們希望通過這次旅行，能夠讓華僑讀者們了解韓國的風土人情，並增進彼此的了解。



## 第八十三期六合彩 89102327 特別號碼31

【本報訊】第八十三期六合彩，昨日（十三日）開彩。特別號碼為31，頭獎獎金高達一百萬元。

據悉，第八十三期六合彩是由香港六合彩公司主辦的一項活動。昨日，六合彩公司公佈了開彩結果。特別號碼為31，頭獎獎金高達一百萬元。此外，還有其他多個獎項，獎金總額高達數百萬元。

六合彩公司表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望未來能有更多市民參加這項活動。他們也呼籲市民在購買六合彩時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 九龍城航空知識訓練營 學員飛行實習

【本報訊】九龍城航空知識訓練營，昨日（十三日）舉行飛行實習。學員們在教官的指導下，進行了飛行實習，場面熱鬧。

據悉，九龍城航空知識訓練營是由九龍城政府主辦的一項活動。昨日，訓練營舉行飛行實習。學員們在教官的指導下，進行了飛行實習。在飛行實習中，學員們體驗到了飛行的樂趣，並學習到了許多飛行知識。

九龍城政府表示，他們非常感謝學員們的積極參與，並希望通過這項活動，能夠提高市民對航空知識的了解，並提高市民的飛行安全意識。

## 明日石崗表演 日清舉行記者招待會

【本報訊】日清公司昨日（十三日）舉行了一場記者招待會，宣佈將於明日（十四日）在石崗舉行表演。表演內容豐富，包括音樂、舞蹈等。

據悉，日清公司是一家著名的企業，他們在石崗舉行的表演，將包括音樂、舞蹈等多種形式的表演。日清公司表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次表演，能夠讓市民們度過一個愉快的時光。

日清公司呼籲市民們在明日（十四日）前往石崗觀看表演，並希望市民們能夠在表演中感受到日清公司的誠意和實力。

## 費工手縫裁 五成兩價加

【本報訊】由於手工縫製服裝的工價上漲，裁縫師傅們決定將縫製服裝的價格提高五成。這將對廣大市民產生一定的影響。

據悉，由於手工縫製服裝的工價上漲，裁縫師傅們決定將縫製服裝的價格提高五成。這將對廣大市民產生一定的影響。裁縫師傅們表示，他們需要支付更高的工價，因此不得不提高縫製服裝的價格。

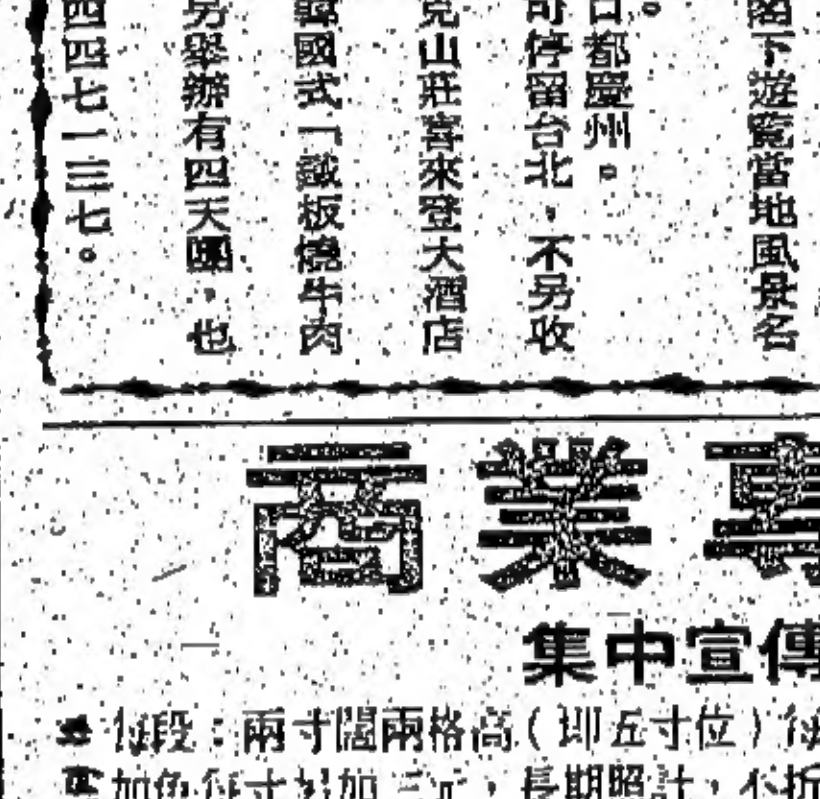
市民們表示，他們對裁縫師傅們的決定感到遺憾，並希望裁縫師傅們能夠考慮到廣大市民的利益，不要將價格提高太多。他們也呼籲裁縫師傅們能夠繼續提供優質的服務。

## 遊覽韓國慶州名勝 普門湖畔景色怡人

【本報訊】華僑讀者七海旅行團，昨日（十三日）前往韓國慶州，遊覽當地名勝。普門湖畔景色怡人，吸引了眾多遊客前往參觀。

據悉，普門湖位於韓國慶州，是一個風景優美的湖泊。昨日，華僑讀者七海旅行團前往普門湖遊覽。在普門湖畔，遊客們欣賞到了美麗的湖景，並拍攝了大量的照片。普門湖畔的景色非常怡人，吸引了眾多遊客前往參觀。

旅行團負責人表示，普門湖的景色非常美麗，是一個非常值得一遊的地方。他們希望通過這次旅行，能夠讓華僑讀者們了解韓國的風土人情，並增進彼此的了解。



## 日清舉行記者招待會 隆重介紹新產品

【本報訊】日清公司昨日（十三日）舉行了一場記者招待會，隆重介紹其最新研發出的產品。產品具有多種優點，將對市場產生重大影響。

據悉，日清公司是一家著名的企業，他們在記者招待會上介紹了他們最新研發出的產品。該產品具有多種優點，包括耐用、易於操作等。日清公司表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次產品介紹，能夠讓市民們了解該產品的優點，並提高該產品的銷量。

日清公司呼籲市民們在購買該產品時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 興運工業大廈 開始出售 訂價特平

【本報訊】興運工業大廈，昨日（十三日）開始出售。訂價特平，吸引了眾多市民前往參觀。大廈位於交通便利的地區，環境優美。

據悉，興運工業大廈是由興運工業有限公司開發的一項項目。昨日，興運工業有限公司宣佈開始出售該大廈。大廈位於交通便利的地區，環境優美，是一個非常適合居住或投資的地方。興運工業有限公司表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次大廈出售，能夠讓市民們了解該大廈的優點，並提高該大廈的銷量。

興運工業有限公司呼籲市民們在購買該大廈時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 興運工業大廈 開始出售 訂價特平

【本報訊】興運工業大廈，昨日（十三日）開始出售。訂價特平，吸引了眾多市民前往參觀。大廈位於交通便利的地區，環境優美。

據悉，興運工業大廈是由興運工業有限公司開發的一項項目。昨日，興運工業有限公司宣佈開始出售該大廈。大廈位於交通便利的地區，環境優美，是一個非常適合居住或投資的地方。興運工業有限公司表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次大廈出售，能夠讓市民們了解該大廈的優點，並提高該大廈的銷量。

興運工業有限公司呼籲市民們在購買該大廈時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 興運工業大廈 開始出售 訂價特平

【本報訊】興運工業大廈，昨日（十三日）開始出售。訂價特平，吸引了眾多市民前往參觀。大廈位於交通便利的地區，環境優美。

據悉，興運工業大廈是由興運工業有限公司開發的一項項目。昨日，興運工業有限公司宣佈開始出售該大廈。大廈位於交通便利的地區，環境優美，是一個非常適合居住或投資的地方。興運工業有限公司表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次大廈出售，能夠讓市民們了解該大廈的優點，並提高該大廈的銷量。

興運工業有限公司呼籲市民們在購買該大廈時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 興運工業大廈 開始出售 訂價特平

【本報訊】興運工業大廈，昨日（十三日）開始出售。訂價特平，吸引了眾多市民前往參觀。大廈位於交通便利的地區，環境優美。

據悉，興運工業大廈是由興運工業有限公司開發的一項項目。昨日，興運工業有限公司宣佈開始出售該大廈。大廈位於交通便利的地區，環境優美，是一個非常適合居住或投資的地方。興運工業有限公司表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次大廈出售，能夠讓市民們了解該大廈的優點，並提高該大廈的銷量。

興運工業有限公司呼籲市民們在購買該大廈時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。



## 獨木舟馬拉松賽 一百健兒明角逐

【本報訊】獨木舟馬拉松賽，將於明日（十四日）在九龍海濱舉行。一百名健兒將參加比賽，角逐冠軍。比賽內容豐富，包括獨木舟、馬拉松等。

據悉，獨木舟馬拉松賽是由九龍海濱發展局主辦的一項活動。明日，一百名健兒將在九龍海濱參加獨木舟馬拉松賽。比賽內容豐富，包括獨木舟、馬拉松等。九龍海濱發展局表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次比賽，能夠讓市民們了解獨木舟運動的樂趣，並提高市民的運動水平。

九龍海濱發展局呼籲市民們在參加比賽時，應注意保護好自己的身體，並遵守比賽規則。

## 應否維護婚姻制度 週日城市論壇辯論

【本報訊】週日城市論壇，將於明日（十四日）舉行辯論。辯論主題為「應否維護婚姻制度」，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，週日城市論壇是由香港城市論壇主辦的一項活動。明日，城市論壇將在九龍海濱舉行辯論。辯論主題為「應否維護婚姻制度」。辯論將由多位知名人士參加，包括學者、社會人士等。城市論壇表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次辯論，能夠讓市民們了解婚姻制度的重要性，並提高市民的婚姻意識。

城市論壇呼籲市民們在參加辯論時，應保持冷靜，並尊重他人的觀點。

## 應否維護婚姻制度 週日城市論壇辯論

【本報訊】週日城市論壇，將於明日（十四日）舉行辯論。辯論主題為「應否維護婚姻制度」，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，週日城市論壇是由香港城市論壇主辦的一項活動。明日，城市論壇將在九龍海濱舉行辯論。辯論主題為「應否維護婚姻制度」。辯論將由多位知名人士參加，包括學者、社會人士等。城市論壇表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次辯論，能夠讓市民們了解婚姻制度的重要性，並提高市民的婚姻意識。

城市論壇呼籲市民們在參加辯論時，應保持冷靜，並尊重他人的觀點。

## 應否維護婚姻制度 週日城市論壇辯論

【本報訊】週日城市論壇，將於明日（十四日）舉行辯論。辯論主題為「應否維護婚姻制度」，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，週日城市論壇是由香港城市論壇主辦的一項活動。明日，城市論壇將在九龍海濱舉行辯論。辯論主題為「應否維護婚姻制度」。辯論將由多位知名人士參加，包括學者、社會人士等。城市論壇表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次辯論，能夠讓市民們了解婚姻制度的重要性，並提高市民的婚姻意識。

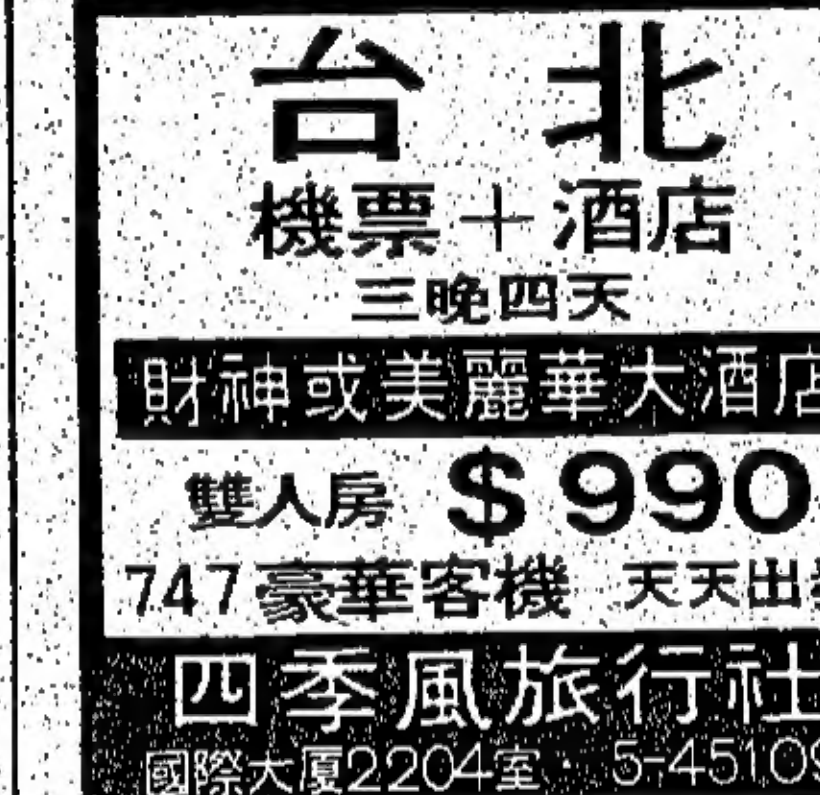
城市論壇呼籲市民們在參加辯論時，應保持冷靜，並尊重他人的觀點。

## 應否維護婚姻制度 週日城市論壇辯論

【本報訊】週日城市論壇，將於明日（十四日）舉行辯論。辯論主題為「應否維護婚姻制度」，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，週日城市論壇是由香港城市論壇主辦的一項活動。明日，城市論壇將在九龍海濱舉行辯論。辯論主題為「應否維護婚姻制度」。辯論將由多位知名人士參加，包括學者、社會人士等。城市論壇表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次辯論，能夠讓市民們了解婚姻制度的重要性，並提高市民的婚姻意識。

城市論壇呼籲市民們在參加辯論時，應保持冷靜，並尊重他人的觀點。



## 廟街住宅火警 火勢猛烈 兩名男住者受傷

【本報訊】廟街住宅發生火警，火勢猛烈。兩名男住者受傷，已被送往醫院治療。警方已趕到現場，並展開調查。

據悉，廟街住宅位於九龍，昨日（十三日）發生火警。火勢非常猛烈，蔓延至鄰近建築。兩名男住者受傷，已被送往醫院治療。警方接報後趕到現場，並展開調查。目前，火勢已得到控制，並已疏散了現場的市民。

警方表示，他們將繼續對火勢進行控制，並已疏散了現場的市民。他們呼籲市民在遇到火警時，應保持冷靜，並及時報警。

## 廟街住宅火警 火勢猛烈 兩名男住者受傷

【本報訊】廟街住宅發生火警，火勢猛烈。兩名男住者受傷，已被送往醫院治療。警方已趕到現場，並展開調查。

據悉，廟街住宅位於九龍，昨日（十三日）發生火警。火勢非常猛烈，蔓延至鄰近建築。兩名男住者受傷，已被送往醫院治療。警方接報後趕到現場，並展開調查。目前，火勢已得到控制，並已疏散了現場的市民。

警方表示，他們將繼續對火勢進行控制，並已疏散了現場的市民。他們呼籲市民在遇到火警時，應保持冷靜，並及時報警。

## 廟街住宅火警 火勢猛烈 兩名男住者受傷

【本報訊】廟街住宅發生火警，火勢猛烈。兩名男住者受傷，已被送往醫院治療。警方已趕到現場，並展開調查。

據悉，廟街住宅位於九龍，昨日（十三日）發生火警。火勢非常猛烈，蔓延至鄰近建築。兩名男住者受傷，已被送往醫院治療。警方接報後趕到現場，並展開調查。目前，火勢已得到控制，並已疏散了現場的市民。

警方表示，他們將繼續對火勢進行控制，並已疏散了現場的市民。他們呼籲市民在遇到火警時，應保持冷靜，並及時報警。

## 廟街住宅火警 火勢猛烈 兩名男住者受傷

【本報訊】廟街住宅發生火警，火勢猛烈。兩名男住者受傷，已被送往醫院治療。警方已趕到現場，並展開調查。

據悉，廟街住宅位於九龍，昨日（十三日）發生火警。火勢非常猛烈，蔓延至鄰近建築。兩名男住者受傷，已被送往醫院治療。警方接報後趕到現場，並展開調查。目前，火勢已得到控制，並已疏散了現場的市民。

警方表示，他們將繼續對火勢進行控制，並已疏散了現場的市民。他們呼籲市民在遇到火警時，應保持冷靜，並及時報警。

## 廟街住宅火警 火勢猛烈 兩名男住者受傷

【本報訊】廟街住宅發生火警，火勢猛烈。兩名男住者受傷，已被送往醫院治療。警方已趕到現場，並展開調查。

據悉，廟街住宅位於九龍，昨日（十三日）發生火警。火勢非常猛烈，蔓延至鄰近建築。兩名男住者受傷，已被送往醫院治療。警方接報後趕到現場，並展開調查。目前，火勢已得到控制，並已疏散了現場的市民。

警方表示，他們將繼續對火勢進行控制，並已疏散了現場的市民。他們呼籲市民在遇到火警時，應保持冷靜，並及時報警。



## 中國旅行社在港售券 國內提取電機業務

【本報訊】中國旅行社昨日（十三日）在九龍海濱舉行售券活動。國內提取電機業務，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，中國旅行社是一家著名的旅行社，他們在九龍海濱舉行的售券活動，吸引了眾多市民前往參加。市民們在活動中購買了中國旅行社的機票，並了解了中國旅行社的服務。中國旅行社表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次售券活動，能夠讓市民們了解中國旅行社的服務，並提高中國旅行社的知名度。

中國旅行社呼籲市民們在購買機票時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 中國旅行社在港售券 國內提取電機業務

【本報訊】中國旅行社昨日（十三日）在九龍海濱舉行售券活動。國內提取電機業務，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，中國旅行社是一家著名的旅行社，他們在九龍海濱舉行的售券活動，吸引了眾多市民前往參加。市民們在活動中購買了中國旅行社的機票，並了解了中國旅行社的服務。中國旅行社表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次售券活動，能夠讓市民們了解中國旅行社的服務，並提高中國旅行社的知名度。

中國旅行社呼籲市民們在購買機票時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 中國旅行社在港售券 國內提取電機業務

【本報訊】中國旅行社昨日（十三日）在九龍海濱舉行售券活動。國內提取電機業務，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，中國旅行社是一家著名的旅行社，他們在九龍海濱舉行的售券活動，吸引了眾多市民前往參加。市民們在活動中購買了中國旅行社的機票，並了解了中國旅行社的服務。中國旅行社表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次售券活動，能夠讓市民們了解中國旅行社的服務，並提高中國旅行社的知名度。

中國旅行社呼籲市民們在購買機票時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 中國旅行社在港售券 國內提取電機業務

【本報訊】中國旅行社昨日（十三日）在九龍海濱舉行售券活動。國內提取電機業務，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，中國旅行社是一家著名的旅行社，他們在九龍海濱舉行的售券活動，吸引了眾多市民前往參加。市民們在活動中購買了中國旅行社的機票，並了解了中國旅行社的服務。中國旅行社表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次售券活動，能夠讓市民們了解中國旅行社的服務，並提高中國旅行社的知名度。

中國旅行社呼籲市民們在購買機票時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 中國旅行社在港售券 國內提取電機業務

【本報訊】中國旅行社昨日（十三日）在九龍海濱舉行售券活動。國內提取電機業務，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，中國旅行社是一家著名的旅行社，他們在九龍海濱舉行的售券活動，吸引了眾多市民前往參加。市民們在活動中購買了中國旅行社的機票，並了解了中國旅行社的服務。中國旅行社表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次售券活動，能夠讓市民們了解中國旅行社的服務，並提高中國旅行社的知名度。

中國旅行社呼籲市民們在購買機票時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。



## 中國旅行社在港售券 國內提取電機業務

【本報訊】中國旅行社昨日（十三日）在九龍海濱舉行售券活動。國內提取電機業務，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，中國旅行社是一家著名的旅行社，他們在九龍海濱舉行的售券活動，吸引了眾多市民前往參加。市民們在活動中購買了中國旅行社的機票，並了解了中國旅行社的服務。中國旅行社表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次售券活動，能夠讓市民們了解中國旅行社的服務，並提高中國旅行社的知名度。

中國旅行社呼籲市民們在購買機票時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 中國旅行社在港售券 國內提取電機業務

【本報訊】中國旅行社昨日（十三日）在九龍海濱舉行售券活動。國內提取電機業務，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，中國旅行社是一家著名的旅行社，他們在九龍海濱舉行的售券活動，吸引了眾多市民前往參加。市民們在活動中購買了中國旅行社的機票，並了解了中國旅行社的服務。中國旅行社表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次售券活動，能夠讓市民們了解中國旅行社的服務，並提高中國旅行社的知名度。

中國旅行社呼籲市民們在購買機票時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 中國旅行社在港售券 國內提取電機業務

【本報訊】中國旅行社昨日（十三日）在九龍海濱舉行售券活動。國內提取電機業務，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，中國旅行社是一家著名的旅行社，他們在九龍海濱舉行的售券活動，吸引了眾多市民前往參加。市民們在活動中購買了中國旅行社的機票，並了解了中國旅行社的服務。中國旅行社表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次售券活動，能夠讓市民們了解中國旅行社的服務，並提高中國旅行社的知名度。

中國旅行社呼籲市民們在購買機票時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 中國旅行社在港售券 國內提取電機業務

【本報訊】中國旅行社昨日（十三日）在九龍海濱舉行售券活動。國內提取電機業務，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，中國旅行社是一家著名的旅行社，他們在九龍海濱舉行的售券活動，吸引了眾多市民前往參加。市民們在活動中購買了中國旅行社的機票，並了解了中國旅行社的服務。中國旅行社表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次售券活動，能夠讓市民們了解中國旅行社的服務，並提高中國旅行社的知名度。

中國旅行社呼籲市民們在購買機票時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。

## 中國旅行社在港售券 國內提取電機業務

【本報訊】中國旅行社昨日（十三日）在九龍海濱舉行售券活動。國內提取電機業務，吸引了眾多市民前往參加。

據悉，中國旅行社是一家著名的旅行社，他們在九龍海濱舉行的售券活動，吸引了眾多市民前往參加。市民們在活動中購買了中國旅行社的機票，並了解了中國旅行社的服務。中國旅行社表示，他們非常感謝廣大市民的積極參與，並希望通過這次售券活動，能夠讓市民們了解中國旅行社的服務，並提高中國旅行社的知名度。

中國旅行社呼籲市民們在購買機票時，應選擇正規的銷售渠道，並注意保護好自己的財產。



逢星期日隨華僑日報附送 本期印送：125,500本



本港新聞

潮州黑幫相約決鬥 警方大碎火併

【特訊】九龍地區，昨日（十月八日）下午，發生兩宗黑幫相約決鬥事件，共六名黑幫成員受傷，其中三名傷勢嚴重，現正接受治療。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，將三名傷者送院，並拘捕了兩名涉案男子。警方表示，這兩宗事件均屬黑幫內部爭鬥，與社會治安無直接關係。目前，警方正密切關注事態發展，並加強在該地區的巡邏，以確保市民的安全。

斬傷竹戰三人 六名惡漢掩至

【特訊】九龍地區，昨日（十月八日）下午，發生一宗斬傷事件，三名男子受傷，其中一名傷勢嚴重。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，將三名傷者送院，並拘捕了六名涉案男子。警方表示，這六名男子均為黑幫成員，他們在爭鬥中使用了利器，導致三名男子受傷。目前，警方正密切關注事態發展，並加強在該地區的巡邏，以確保市民的安全。

青年被控謀殺 押候初級偵訊

【特訊】九龍地區，昨日（十月八日）下午，發生一宗謀殺案，一名青年被控謀殺。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，將該名青年送院，並拘捕了兩名涉案男子。警方表示，這名青年涉嫌在爭鬥中殺害了一名男子。目前，警方正密切關注事態發展，並加強在該地區的巡邏，以確保市民的安全。

包租老婦一怒報警 聲稱去年被人強姦

【特訊】九龍地區，昨日（十月八日）下午，發生一宗報警事件，一名老婦報警聲稱去年被人強姦。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，對老婦進行了初步調查。警方表示，老婦稱在去年被一名男子強姦，並要求警方對此進行調查。目前，警方正密切關注事態發展，並加強在該地區的巡邏，以確保市民的安全。

漁農處數十人員分乘七架捉狗車 昨日到打鼓嶺一帶 作大規模捉狗行動

【特訊】漁農處昨日（十月八日）下午，分乘七架捉狗車，到打鼓嶺一帶作大規模捉狗行動。據悉，此次行動旨在減少該地區的狗隻數量，以保障市民的安全。行動中，數十名人員在該地區巡邏，並對狗隻進行了捕捉。目前，行動仍在進行中，預計將有更多狗隻被捕捉。

愛犬之人竟被狗咬 一名男子接受治療

【特訊】九龍地區，昨日（十月八日）下午，發生一宗狗咬人事件，一名男子被狗咬傷。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，將該名男子送院，並拘捕了兩名涉案男子。警方表示，這名男子在遛狗時被另一隻狗咬傷。目前，警方正密切關注事態發展，並加強在該地區的巡邏，以確保市民的安全。

推行預防德國麻疹運動 醫務處派員到學校 為女學童注射疫苗

【特訊】醫務處昨日（十月八日）下午，派員到學校為女學童注射疫苗，以推行預防德國麻疹運動。據悉，此次行動旨在提高女學童的免疫力，以預防德國麻疹的發生。目前，行動仍在進行中，預計將有更多女學童接受注射。

途經地盤被狗咬傷 恐染疫症男子報案

【特訊】九龍地區，昨日（十月八日）下午，發生一宗狗咬人事件，一名男子被狗咬傷。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，將該名男子送院，並拘捕了兩名涉案男子。警方表示，這名男子在途經地盤時被狗咬傷。目前，警方正密切關注事態發展，並加強在該地區的巡邏，以確保市民的安全。

竊賊當場被捕 機警事主報警

【特訊】九龍地區，昨日（十月八日）下午，發生一宗竊案，一名男子被竊。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，將該名男子送院，並拘捕了兩名涉案男子。警方表示，這名男子在途經地盤時被竊。目前，警方正密切關注事態發展，並加強在該地區的巡邏，以確保市民的安全。

竊賊當場被捕 機警事主報警

【特訊】九龍地區，昨日（十月八日）下午，發生一宗竊案，一名男子被竊。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，將該名男子送院，並拘捕了兩名涉案男子。警方表示，這名男子在途經地盤時被竊。目前，警方正密切關注事態發展，並加強在該地區的巡邏，以確保市民的安全。

竊賊當場被捕 機警事主報警

【特訊】九龍地區，昨日（十月八日）下午，發生一宗竊案，一名男子被竊。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，將該名男子送院，並拘捕了兩名涉案男子。警方表示，這名男子在途經地盤時被竊。目前，警方正密切關注事態發展，並加強在該地區的巡邏，以確保市民的安全。

竊賊當場被捕 機警事主報警

【特訊】九龍地區，昨日（十月八日）下午，發生一宗竊案，一名男子被竊。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，將該名男子送院，並拘捕了兩名涉案男子。警方表示，這名男子在途經地盤時被竊。目前，警方正密切關注事態發展，並加強在該地區的巡邏，以確保市民的安全。

竊賊當場被捕 機警事主報警

【特訊】九龍地區，昨日（十月八日）下午，發生一宗竊案，一名男子被竊。警方在接獲報案後，迅速趕到現場，將該名男子送院，並拘捕了兩名涉案男子。警方表示，這名男子在途經地盤時被竊。目前，警方正密切關注事態發展，並加強在該地區的巡邏，以確保市民的安全。

每單位以五千二百九十五元低價出售  
都頓拿公司(Deltona Corporation)  
將盡心為您滿意您在美國佛羅里達州(Florida, U.S.A.)  
美瑞橡樹園(Marion Oaks)所購置的地產  
此地位於已計劃完美之地區，離佛羅里達州(Florida State)  
中區約八十英里，交通方面非常便利，公路及機場  
購物中心，及酒店飯店，交通方面非常便利，公路及機場  
近在咫尺，這一切皆可保證此地將來之發展及價值  
此外，還有高爾夫球場，娛樂消遣場所及購物商場等應有盡有  
並將鋪平的路面及排水系統  
此乃由享有國際聲譽的都頓拿公司(Deltona Corporation)所提供  
的，有意購買者，請速來電，以免向隅，欲知詳情，請按下列地址來函詢問

觀塘一舖位拍賣  
底價三百萬無人問津  
【特訊】觀塘一舖位拍賣，底價三百萬，無人問津。據悉，該舖位位於觀塘一處商業區，面積約一千平方呎，交通便利，適合作為商業用途。由於底價較高，且該地區競爭激烈，因此無人願意購買。目前，拍賣仍在進行中，預計將有更多舖位被拍賣。

墨西哥民族歌舞團  
總監及舞蹈編排：戴狄嘉  
日期：  
一九八〇年十一月八日（星期六）下午二時及晚上八時  
一九八〇年十一月九日（星期日）下午二時及晚上八時  
一九八〇年十一月十日（星期一）晚上八時  
一九八〇年十一月十一日（星期二）晚上八時  
一九八〇年十一月十二日（星期三）晚上八時  
各場門票均為五十元、四十元、三十元、二十元及十元  
門票在大會堂及伊利沙伯體育館票房發售  
伊利沙伯體育館表演場香港灣仔愛道十八號

第五屆亞洲藝術節  
戶外節目攝影比賽  
萬元巨獎代領！  
「機」不可失！  
著名藝術團體來自澳洲、孟加拉、日本、  
印度、印尼、紐西蘭、韓國、琉球、菲律賓、  
斯里蘭卡、泰國、土耳其及本港，任君拍攝  
獎品包括NIKON F3、BRONICA ETR-S、  
MAMIYA M645及TAMRON ZOOM  
比賽章程可往下列地點索取：  
1. 大會堂低座售票處  
2. 尖沙咀太空館  
3. 德輔道中111號合誠汽車大廈  
十七樓娛樂事務組  
4. 各區民政處及各戶外表演場地  
拍攝日期：十月十六日至十一月一日  
拍攝時間：每晚八時開始

都柏林劇團公演 莎士比亞名劇  
監製人：白靈頓史密夫  
一九八〇年十一月十二日至十五日晚上八時正  
一九八〇年十一月十六日下午二時三十分  
香港大會堂劇院  
六十元、四十五元及十元之門票在香港大會堂票房發售  
一九八〇年十一月十四日下午二時三十分學生專場  
學生專場之票價為八元、學生購票及入場時  
均須出示全日制學生證

古崎宏子鋼琴演奏會  
一九八〇年十一月二十日  
（星期四）晚上八時  
香港大會堂劇院  
門票：五元、八元、十二元  
大會堂票房發售

一廬曲藝研唱苑  
一九八〇年十一月十八日  
（星期二）晚上八時  
香港大會堂音樂廳  
門票：五元、八元、十二元  
大會堂票房發售

女高音秀端演唱會  
一九八〇年十一月十八日  
（星期二）晚上八時  
香港大會堂劇院  
門票：五元、十元、十五元  
大會堂票房發售

香港話劇團  
一九八〇年十一月三日至七日  
（星期一至五）晚上七時半  
香港大會堂高座演奏廳  
門票一律五元  
大會堂票房發售

香港歌樂團演唱會  
一九八〇年十一月九日  
（星期日）晚上八時  
香港大會堂劇院  
門票：五元、七元、十元  
大會堂票房發售



新馬命名及分曉一覽

Table with 3 columns: Name, Age, and other details. Lists names of new horses and their owners.

華僑馬經



珍有寶告大力合拍  
得得快試步頭有力



第五次賽馬兩天十五場  
分場昨日編定公佈

沙田錦標21路英雄會師  
首天跑入場次天跑七場

沙田錦標21路英雄會師  
首天跑入場次天跑七場

Large table containing race results, including names of horses, jockeys, and owners, along with race times and positions.

地產與樓房  
本欄廣告·費用廉宜  
集中宣傳·收效宏大

三角碼頭寫字樓出租  
徵求地下廠房

歡迎在美國三藩市  
海灣區投資

徵求地下廠房  
長沙灣區(近新長沙灣警署)為合,八千至一萬呎必須交吉函太

紅山茶越級挑戰  
輕上輕機會不小

1981 年香港  
單書訂約預

1981 年香港  
表查調業各 年港香

1981 年香港  
香港日報編印

1981 年香港  
沙田



1981 中學會考試題預習專欄

中國文學 (二)

明德出版社 黎曉明 提供資料

莊子 莊子

(一) 莊子生平: 莊子名周, 戰國時(約公元前369—286年)宋國蒙人。他做過漆園吏, 是一個小官。其實, 他並不願做官。莊子精於辯論, 對事物有看法, 曾與惠施辯論, 從莊子與惠施的辯論中, 可知莊子是一個有思想、有才華的人。莊子文章在先秦諸子中獨樹一幟。莊子一書, 據《漢書》記載有內篇七篇, 外篇十五篇, 雜篇十一篇。一般認為內篇是莊子自著, 外篇和雜篇是後學所著。

(二) 莊子的思想: 莊子生活在戰國中期, 是戰國思想史上最後一個偉大的思想家。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。

(三) 莊子的文章: 莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。

(四) 莊子文章的主旨及分析: 莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。

1981 中學會考試題預習專欄

中國文學 (二)

明德出版社 黎曉明 提供資料

莊子 莊子

(一) 莊子生平: 莊子名周, 戰國時(約公元前369—286年)宋國蒙人。他做過漆園吏, 是一個小官。其實, 他並不願做官。莊子精於辯論, 對事物有看法, 曾與惠施辯論, 從莊子與惠施的辯論中, 可知莊子是一個有思想、有才華的人。莊子文章在先秦諸子中獨樹一幟。莊子一書, 據《漢書》記載有內篇七篇, 外篇十五篇, 雜篇十一篇。一般認為內篇是莊子自著, 外篇和雜篇是後學所著。

(二) 莊子的思想: 莊子生活在戰國中期, 是戰國思想史上最後一個偉大的思想家。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。

(三) 莊子的文章: 莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。

(四) 莊子文章的主旨及分析: 莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。

1981 中學會考試題預習專欄

中國歷史 (二)

雄風出版社 陳日華 提供資料

莊子 莊子

(一) 莊子生平: 莊子名周, 戰國時(約公元前369—286年)宋國蒙人。他做過漆園吏, 是一個小官。其實, 他並不願做官。莊子精於辯論, 對事物有看法, 曾與惠施辯論, 從莊子與惠施的辯論中, 可知莊子是一個有思想、有才華的人。莊子文章在先秦諸子中獨樹一幟。莊子一書, 據《漢書》記載有內篇七篇, 外篇十五篇, 雜篇十一篇。一般認為內篇是莊子自著, 外篇和雜篇是後學所著。

(二) 莊子的思想: 莊子生活在戰國中期, 是戰國思想史上最後一個偉大的思想家。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。

(三) 莊子的文章: 莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。

(四) 莊子文章的主旨及分析: 莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。

1981 中學會考試題預習專欄

中國歷史 (二)

雄風出版社 陳日華 提供資料

莊子 莊子

(一) 莊子生平: 莊子名周, 戰國時(約公元前369—286年)宋國蒙人。他做過漆園吏, 是一個小官。其實, 他並不願做官。莊子精於辯論, 對事物有看法, 曾與惠施辯論, 從莊子與惠施的辯論中, 可知莊子是一個有思想、有才華的人。莊子文章在先秦諸子中獨樹一幟。莊子一書, 據《漢書》記載有內篇七篇, 外篇十五篇, 雜篇十一篇。一般認為內篇是莊子自著, 外篇和雜篇是後學所著。

(二) 莊子的思想: 莊子生活在戰國中期, 是戰國思想史上最後一個偉大的思想家。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。

(三) 莊子的文章: 莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。

(四) 莊子文章的主旨及分析: 莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。

1981 中學會考試題預習專欄

中國歷史 (二)

雄風出版社 陳日華 提供資料

莊子 莊子

(一) 莊子生平: 莊子名周, 戰國時(約公元前369—286年)宋國蒙人。他做過漆園吏, 是一個小官。其實, 他並不願做官。莊子精於辯論, 對事物有看法, 曾與惠施辯論, 從莊子與惠施的辯論中, 可知莊子是一個有思想、有才華的人。莊子文章在先秦諸子中獨樹一幟。莊子一書, 據《漢書》記載有內篇七篇, 外篇十五篇, 雜篇十一篇。一般認為內篇是莊子自著, 外篇和雜篇是後學所著。

(二) 莊子的思想: 莊子生活在戰國中期, 是戰國思想史上最後一個偉大的思想家。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。莊子的思想, 是戰國時期百家爭鳴的產物。

(三) 莊子的文章: 莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。莊子文章, 雄辯超人, 並帶有浪漫的色彩。

(四) 莊子文章的主旨及分析: 莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。莊子文章的主旨, 是「齊物論」, 即「齊物」。

英聯邦學會作文賽

鼓勵研究聯邦事務

十九歲以下港生現可報名參加

港生歷年參賽成績優異不遜其他國家

英聯邦學會作文賽, 是英聯邦各國學生參加的一項重要比賽。十九歲以下港生現可報名參加。港生歷年參賽成績優異, 不遜其他國家。

漢字改革勢在必行

來論

林浩川

漢字改革, 是中國文化改革的重要一環。漢字改革, 是中國文化改革的重要一環。漢字改革, 是中國文化改革的重要一環。

漢字改革, 是中國文化改革的重要一環。漢字改革, 是中國文化改革的重要一環。漢字改革, 是中國文化改革的重要一環。

澳洲政府本年開始

接受赴澳讀中學

因中小學教育可在各該地接受

歡迎海外學生往澳接受高等教育

澳洲政府宣佈, 從本年開始, 將接受赴澳讀中學的學生。因中小學教育可在各該地接受, 歡迎海外學生往澳接受高等教育。

中國語文信箱

周有光的講詞

周有光先生是中國語文改革的重要人物。周有光先生是中國語文改革的重要人物。周有光先生是中國語文改革的重要人物。

周有光先生是中國語文改革的重要人物。周有光先生是中國語文改革的重要人物。周有光先生是中國語文改革的重要人物。

青年會大專學生部

美加夏令營

青年會大專學生部, 將於今年暑假舉辦美加夏令營。青年會大專學生部, 將於今年暑假舉辦美加夏令營。青年會大專學生部, 將於今年暑假舉辦美加夏令營。

青年會大專學生部, 將於今年暑假舉辦美加夏令營。青年會大專學生部, 將於今年暑假舉辦美加夏令營。青年會大專學生部, 將於今年暑假舉辦美加夏令營。

篇車生

驚心

生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。

生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。

篇車生

驚心

生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。

生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。

篇車生

驚心

生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。

生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。

篇車生

驚心

生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。

生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。

篇車生

驚心

生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。

生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。生車篇, 是作者對社會現實的深刻描寫。

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880

加拿大留學指導

直接招收

TORONTO MATRICULATION COLLEGE, UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL, PATHWAYS COLLEGE 及各理工學院

地址: 大沙咀山景道 20 號 1002C

電話: 3-721880



# 體育

## 昨甲組足球聯賽過程平淡

### 2-0 東方輕取東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 李龍國先拔頭籌徐國安錦上添花

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 聯賽今晚移師旺角場上演

### 台灣力撼加山

【本報訊】今晚八時，在旺角體育館舉行的聯賽，由台灣對加山。台灣隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗加山隊。台灣隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而加山隊則在防守上顯得有些吃力。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 華盛頓隊訪港

### 港選精工迎戰

【本報訊】華盛頓隊將於下週訪問香港，與精工隊進行一場友誼賽。華盛頓隊在國際賽場上表現出色，而精工隊則在國內賽場上表現穩定。這場比賽將是一場精彩的對決。

## 馬來西亞明年辦

### 公開拳擊錦標賽

【本報訊】馬來西亞將於明年舉辦公開拳擊錦標賽。這項比賽將吸引來自世界各地的拳擊好手參加，屆時將是一場精彩的拳擊盛會。

## 水運圓滿閉幕

【本報訊】水運活動已圓滿閉幕。在活動期間，市民們參與了各種水運比賽，展現了良好的運動精神。主辦單位對活動的成功表示滿意。

## 澳洲熊貓女籃

### 今晚首戰港青

【本報訊】澳洲熊貓女籃隊將於今晚在旺角體育館舉行首場比賽，對陣香港青年隊。熊貓隊在國際賽場上表現出色，而香港青年隊則在國內賽場上表現穩定。這場比賽將是一場精彩的對決。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 本港新聞

### 議建會合聯會工九港

#### 償補散遣僱解高提

【本報訊】香港九個工會聯合會與香港勞工聯合會將於下週舉行會議，討論有關提高遣散費及解僱賠償的建議。這項建議旨在保護勞工的權益，並提高他們的福利水平。

## 重陽法會

【本報訊】重陽法會將於下週在旺角體育館舉行。屆時將有大量的信眾參加，並進行各種宗教活動。主辦單位呼籲信眾踴躍參加，共同慶祝這一重要節日。

## 今日結業

【本報訊】今日為某項活動的結業日。在活動期間，市民們參與了各種比賽，展現了良好的運動精神。主辦單位對活動的成功表示滿意。

## 清潔香港盆栽展

【本報訊】清潔香港盆栽展將於下週在旺角體育館舉行。屆時將有大量的盆栽展出，並有各種清潔活動。主辦單位呼籲市民踴躍參加，共同為清潔香港貢獻力量。

## 惠柳新園惠柳新絲

【本報訊】惠柳新園惠柳新絲將於下週在旺角體育館舉行。屆時將有大量的絲綢展出，並有各種絲綢工藝品。主辦單位呼籲市民踴躍參加，共同欣賞這一藝術盛會。

## 在遮打花園展出

【本報訊】在遮打花園展出的作品將於下週在旺角體育館舉行。屆時將有大量的藝術作品展出，並有各種藝術活動。主辦單位呼籲市民踴躍參加，共同欣賞這一藝術盛會。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 元朗新泳池

### 月內動工

【本報訊】元朗新泳池將於下月動工。這項工程旨在為元朗地區的居民提供一個更好的游泳場所，並提高他們的福利水平。主辦單位對工程的成功表示滿意。

## 元朗水邊圍

### 三新屋快落成

【本報訊】元朗水邊圍三新屋將於下月快落成。這項工程旨在為元朗地區的居民提供一個更好的居住環境，並提高他們的福利水平。主辦單位對工程的成功表示滿意。

## 學校積極訓練學生

### 不滿新界項目太少

【本報訊】學校積極訓練學生，以應對未來的挑戰。然而，一些學生對新界項目太少表示不滿，認為這將影響他們的學習和發展。學校方面表示將盡力滿足學生的需求。

## 居民望假期照常開

### 三聖出入交通甚不便

【本報訊】居民希望假期期間交通能照常運行，以便出行。然而，由於三聖出入交通不便，給居民的出行帶來了很大的不便。居民方面表示將盡力克服困難，確保出行順利。

## 好市民

【本報訊】好市民活動將於下週在旺角體育館舉行。屆時將有大量的好市民參加，並有各種好市民活動。主辦單位呼籲市民踴躍參加，共同為好市民活動貢獻力量。

## 身份證

【本報訊】身份證將於下週在旺角體育館舉行。屆時將有大量的身份證展出，並有各種身份證工藝品。主辦單位呼籲市民踴躍參加，共同欣賞這一藝術盛會。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。

## 東昇

【本報訊】昨日下午三時，在東方足球場舉行的甲組足球聯賽，由東方對東昇。東方隊在比賽中表現穩定，最終以二比零擊敗東昇隊。東方隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而東昇隊則在防守上顯得有些吃力。



經濟簡報 頁一第張四第 日十初月九年申庚曆夏

# 對外資金交流混亂

【特訊】由於對外資金交流混亂，金融市場呈現出極大的不穩定性。據悉，目前對外資金交流已陷入一種混亂狀態，這主要由於國際形勢的變化和國內金融政策的調整所致。在這種情況下，投資者對未來的經濟前景感到擔憂，從而導致資金流動的異常波動。這種混亂狀態對金融市場的穩定和經濟的發展都構成了嚴重的威脅。

# 消費全面沉靜

【特訊】由於經濟環境的不確定性，消費市場呈現出全面的沉靜狀態。消費者對未來的經濟前景感到擔憂，因此在消費行為上表現出極大的謹慎。這種沉靜狀態導致了市場上的商品積壓嚴重，零售商面臨巨大的庫存壓力。為了扭轉這種局面，政府和企业需要採取有效的措施來刺激消費，恢復市場的活力。

# 大陸茶葉供應益疏

【特訊】大陸茶葉供應日益稀疏，這主要由於生產成本的不斷上升和天氣因素的影響。茶葉生產是一個季節性很强的行業，受天氣影響較大。此外，由於生產成本的不斷上升，茶葉的售價也隨之增加，這在一定程度上抑制了消費者的購買慾望。為了確保茶葉供應的穩定，政府需要加強對茶葉生產的監管和扶持。

# 茶葉市道未減

【特訊】儘管面臨供應緊張的情況，茶葉市道並未出現明顯的減價趨勢。這主要由於茶葉生產的季節性和天氣因素的影響，導致供應量的減少。此外，由於生產成本的不斷上升，茶葉的售價也隨之增加，這在一定程度上抑制了消費者的購買慾望。為了確保茶葉供應的穩定，政府需要加強對茶葉生產的監管和扶持。

# 副食銷勢不俗

【特訊】副食銷勢不俗，這主要由於消費者對生活品質的要求不斷提高。隨著經濟的發展和消費水平的提高，消費者對副食的消費量也在不斷增加。這為副食生產和銷售企業提供了良好的發展機遇。為了滿足消費者的需求，企業需要不斷提高產品質量和服務水平。

# 來以年近接 貨現銀白 旺增投交

【特訊】近來白銀現貨交易呈現出旺盛的增長趨勢，這主要由於市場對白銀的需求不斷增加。白銀具有優良的導電性和導熱性，廣泛應用於電子工業、醫療器械等領域。隨著這些行業的不斷發展，對白銀的需求也在不斷增加。為了滿足市場的需求，企業需要加強對白銀生產和銷售的投入。

# 銀行利息將不提高

【特訊】根據目前的經濟形勢，銀行利息將不會提高。這主要由於目前的經濟增長速度較慢，為了刺激經濟發展，政府需要保持較低的利率水平。此外，由於通貨膨脹壓力較小，央行也沒有必要提高利率。這對於廣大借款人和投資者來說是一個好消息。

# 國際糖市繼續上升

【特訊】國際糖市繼續上升，這主要由於全球糖產量的減少和消費量的增加。由於天氣因素的影響，全球糖產量出現了明顯的下降。同時，由於人口的不斷增長和消費水平的提高，全球糖的消費量也在不斷增加。這導致了國際糖市的價格不斷上升。

# 冰糖片糖既疏且俏

【特訊】冰糖片糖既疏且俏，這主要由於其獨特的口感和營養價值。冰糖片糖具有清熱解毒、生津止渴的功效，深受廣大消費者的喜愛。由於其生產成本較高，市場上的供應量相對較少，這使得其價格一直處於高位。

# 國際糖市繼續上升

【特訊】國際糖市繼續上升，這主要由於全球糖產量的減少和消費量的增加。由於天氣因素的影響，全球糖產量出現了明顯的下降。同時，由於人口的不斷增長和消費水平的提高，全球糖的消費量也在不斷增加。這導致了國際糖市的價格不斷上升。

# 市開融金洲歐

【特訊】歐洲金市開市，這主要由於投資者對歐洲經濟前景看好。歐洲金市的開市為投資者提供了一個新的投資渠道，也反映了投資者對歐洲經濟前景的信心。這對於歐洲金市的發展是一個積極的信號。

# 市開融金洲歐

【特訊】歐洲金市開市，這主要由於投資者對歐洲經濟前景看好。歐洲金市的開市為投資者提供了一個新的投資渠道，也反映了投資者對歐洲經濟前景的信心。這對於歐洲金市的發展是一個積極的信號。

# 石油現貨市情欲振乏力

【特訊】石油現貨市情欲振乏力，這主要由於國際原油供應充足和消費量的減少。由於國際原油供應充足，市場上的石油現貨價格一直處於低位。同時，由於經濟增長放緩，消費量也在不斷減少。這使得石油現貨市情難以振作。

# 市場在刀口上維持平衡

【特訊】市場在刀口上維持平衡，這主要由於各方利益的博弈和經濟形勢的複雜性。在目前的經濟形勢下，各方利益相互衝突，使得市場難以達到真正的平衡。為了維持市場的穩定，政府需要採取有效的措施來調和各方利益。

# 接受辦理信用卡業務

【特訊】中國銀行杭州分行接受辦理信用卡業務，這主要由於信用卡業務的普及和銀行業務的擴展。信用卡業務具有方便快捷、信用度高的特點，深受廣大消費者的喜愛。中國銀行杭州分行接受辦理信用卡業務，將為廣大消費者提供更多的便利。

# 海味雜貨業受影響

【特訊】海味雜貨業受影響，這主要由於經濟環境的不確定性和消費者消費習慣的改變。由於經濟環境的不確定性，消費者在消費行為上表現出極大的謹慎，這使得海味雜貨業的銷售額出現了明顯的下降。為了扭轉這種局面，海味雜貨業需要採取有效的措施來吸引消費者。

# 市開融金洲歐

【特訊】歐洲金市開市，這主要由於投資者對歐洲經濟前景看好。歐洲金市的開市為投資者提供了一個新的投資渠道，也反映了投資者對歐洲經濟前景的信心。這對於歐洲金市的發展是一個積極的信號。

# 市開融金洲歐

【特訊】歐洲金市開市，這主要由於投資者對歐洲經濟前景看好。歐洲金市的開市為投資者提供了一個新的投資渠道，也反映了投資者對歐洲經濟前景的信心。這對於歐洲金市的發展是一個積極的信號。

# 國際股市金融行情

倫敦股市 (金融時報指數)	紐約股市 (道瓊斯工業指數)	東京股市 (日經指數)
1,700 (482.10)	1,800 (482.20)	1,800 (482.20)
五種主要股票 (收盤價)		
H.K.S. 19.27 19.33		
H.K.S. 32.15 32.25		
H.K.S. 15.54 15.56		
H.K.S. 7.10 7.20		
H.K.S. 20.15 20.25		
紐約股市 (道瓊斯工業指數)		
1,800 (482.20)		
東京股市 (日經指數)		
1,800 (482.20)		

# 市開融金洲歐

倫敦金市 (每盎司)	紐約金市 (每盎司)	東京金市 (每盎司)
6.25 (637.75)	3.30 (670.50)	1.8332
2.4130	203.70	4.24425
美元匯率 (倫敦)		
1.8332		
2.4130		
203.70		
4.24425		

# 市開融金洲歐

倫敦金市 (每盎司)	紐約金市 (每盎司)	東京金市 (每盎司)
6.25 (637.75)	3.30 (670.50)	1.8332
2.4130	203.70	4.24425
美元匯率 (倫敦)		
1.8332		
2.4130		
203.70		
4.24425		

# 市開融金洲歐

倫敦金市 (每盎司)	紐約金市 (每盎司)	東京金市 (每盎司)
6.25 (637.75)	3.30 (670.50)	1.8332
2.4130	203.70	4.24425
美元匯率 (倫敦)		
1.8332		
2.4130		
203.70		
4.24425		

# 市開融金洲歐

倫敦金市 (每盎司)	紐約金市 (每盎司)	東京金市 (每盎司)
6.25 (637.75)	3.30 (670.50)	1.8332
2.4130	203.70	4.24425
美元匯率 (倫敦)		
1.8332		
2.4130		
203.70		
4.24425		

# 市開融金洲歐

倫敦金市 (每盎司)	紐約金市 (每盎司)	東京金市 (每盎司)
6.25 (637.75)	3.30 (670.50)	1.8332
2.4130	203.70	4.24425
美元匯率 (倫敦)		
1.8332		
2.4130		
203.70		
4.24425		







躉船需求甚殷  
却向國內訂購

# 躉船需求甚殷

利來自由城明日到埗

星(SILVER STAR)  
於翌日(廿一)開  
前往亞庇、古晉及  
等地。  
法國沙嘴輪船  
就實論，今日星頭大

**海日  
運本**  
acao定期航  
**OBO**  
**快輪**  
五日開行  
ngo, Aruba  
Guatemala

限公司  
PING LTD.  
大屋705室  
(/LINES)  
品發貨倉  
2-457387.

歐洲定  
R' 江  
月廿四日  
R. P. ROTT  
LIVERP  
shipment  
Aarhus be  
bon, Leix  
shipment  
司 直  
TD 統  
55 室 上  
海  
十二月  
一日

**輪船**  
84至86號先  
話：5-4539  
宜安街11至  
加坡、庇  
(到  
十一月  
十一月

十月廿  
加達、三  
十月廿  
ETT  
十一月十  
國家船  
遠東一  
文些路，阿  
，奔塔阿勒  
十月30截貨1

004111 E

(船名)		(西名)		(在開)		(日期)		(公司)	
美 洲 綫									
聖利雅士	FAMILYACE	美國	美洲	十八	下	峽	成	達	輪
泰來德	PRES. TAYLER	美國	美洲	十八	山	崎	或	達	輪
西班牙	SPAIN MARU	加	北海	十八	山	崎	或	達	輪
萬長	MAIN EXPRESS	加	北海	十八	山	崎	或	達	輪
萬長	EVER VALIANT	加	北海	十八	山	崎	或	達	輪
金	SL. FINANCE	西	美洲	十八	山	崎	或	達	輪
美國貿易	AM. TRADE	西	美洲	十八	山	崎	或	達	輪
雅利洲	APLI CHAU	西	美洲	十八	山	崎	或	達	輪
海	IBN ABDOUN	南	美洲	十八	山	崎	或	達	輪
有利雅士	ELECTRO ACE	南	美洲	十八	山	崎	或	達	輪
巴探險	BARBER TAIF	南	美洲	十八	山	崎	或	達	輪
巴探險	SL. EXPLORER	南	美洲	十八	山	崎	或	達	輪
美國太人	AM. ASTRONAUT	西	美洲	十八	山	崎	或	達	輪
普樂總統	PRES. POLK	西	美洲	十八	山	崎	或	達	輪
阿拔馬士	ALBERT MAERSK	西	美洲	十八	山	崎	或	達	輪
蘇那	SILVIA SOFIA	西	美洲	十八	山	崎	或	達	輪
顧馬尼拉	FROTAMANILA	中	南	十八	山	崎	或	達	輪
亞洲雅士	ASIA ACE	中	南	十八	山	崎	或	達	輪
歐 洲 綫									
台	TAI LUNG	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
薩	BOSNA	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
保羅士	CHEVALIER PAUL	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
保羅士	KAP. SAKHAROV	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
長	EVER LUCKY	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
榮	PRIMERA PEAK	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
運	KHUD. ROMAS	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
達	BENATOW	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
達	MAN SING	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
康利來馬士	CORNELIA MAERSK	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
新	ZIM. ELAT	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
利	LIVERPOOL BAY	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
德	KOREAN JACEJIN	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
德	EASTERN RUBY	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
東	SULU CAREER	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
江	TOYAMA	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
南	OCEAN ENTERPRISE	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
德	CHEVALIER DE BLOIS	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
保羅樂士	THEAREAN MARINER	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
大利安航	NIKOLAY GOLRANOV	歐洲	地中海	十八	行	諸	林	行	方
歌									
澳 洲 綫									
頭	KUNGA ANGSA	澳洲	澳洲	十九	航	行	古	巴	琪
保多夫斯	BONGS PAUSTOVSKY	澳洲	澳洲	十九	航	行	古	巴	琪
新	SINGAPORE	雪梨	雪梨	十九	航	行	古	巴	琪
利來自由城	NEDDOLONG. GREETOWN	新西蘭	新西蘭	十九	航	行	古	巴	琪
東方實業	ORT. EXPERT	雪梨	雪梨	十九	航	行	古	巴	琪
人	CENTAUR	澳洲	澳洲	十九	航	行	古	巴	琪
歐	GURRUN BAKKE	澳洲	澳洲	十九	航	行	古	巴	琪
澳洲安樂	AUS. ENTERPRISE	雪梨	雪梨	十九	航	行	古	巴	琪
新	ZIM KASHIUNG	雪梨	雪梨	十九	航	行	古	巴	琪
印 · 巴 · 中東綫									
大	TAJMYR	巴	巴	十八	百	保	利	和	倫
泰	IBN JU BAYR	波	波	十八	保	利	和	倫	倫
扶	FUSO MARU	紅							

新非島	怡美利	JOHNEVERETT	神戶	廿二	臨海	來登陸
海賊貨		STRAIT CONTAINER	釜山	廿一	海天	陸行
探險者	非星	LX EXPLORER	神戶	廿三	海天	陸行
步寶利	星	PROF SZAER	日本	廿三	海天	陸行
木質	星	BONNY STAR	釜山	廿三	新港	興隆
		JUPITER	釜山	廿三	香港	興隆
寶馬貨	鐵	FORMOSA CONTAINER	釜山	廿三	海	興隆

非 洲 綫						
箱海	泰捷	YUE TAI	西巴已	十八	美川	亞崎快特
陽卡特		SEA EXPRESS	西非	十一	安	行三港
陽卡特		SUN CASTOR	西非	廿一	新安	興隆
東		SUN CASTOR	西非	廿一	大英	興隆
北天星鐘		EASTERN HARMONY	西非	廿二	大英	興隆
		CYGNUS PIONEER	東非	廿三	大英	興隆

西字 NEW MARSEILLE 西字  
 西字 NED. SINOUTSKERK 西字  
 西字 廿四 西字

**救童助學**

**福有攸**



**太古船務(代理)有限公司**  
**太古輪船有限公司**  
 香港太古大道四號 電話：5522

**亞澳快航有限公司**  
**全貨櫃服務**  
 雪梨、惠靈頓、比利斯本(愛德華特經聖路德)

東方專家	ORIENTAL EXPERT	21
澳洲全業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	開
旺洲獅獅	ASIAN JADE	26
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	1

實力強大 太古、大阪三井、海華聯合



代貨箱碼頭及彩虹橋德記  
代貨箱碼頭葵涌

## 福來輪船

香港干諾道中84至86號先施

電話：5-453911

澳門代理：興記行宜安街11至13

往：曼谷、星加坡、庇能、  
吉大港。

(到)

集運載貨		普通載貨		到港
3/19/10	20/10	22	23/10	香港怡美利
26/10	27/10	29	30/10	THOMASEVERETT
31/10	1/11	3	4/11	利民怡美利
6/11	7/11	9	10/11	RAMONEVERETT

直航：菲濟羣島、渥克蘭、

往：門司、神戶、橫濱

(到)

公司  
厦廿五樓  
20  
電話2493  
、加爾各  
(開)  
十一月三  
十一月九  
名古屋。



# 青黃不接時間延長發展

## 冷熱服裝均見滯銷

### 百貨商多疾首蹙額

大部份公司現正處於青黃不接狀態，由於對後市不樂觀，商人訂貨已有減少。

（特稿）天氣乍暖，百貨商多疾首蹙額，由於對後市不樂觀，商人訂貨已有減少。據悉，目前百貨商對後市的看法，多持保留態度，認為冷熱服裝均見滯銷，且青黃不接時間延長，發展前途堪憂。

# 塑膠新報盤仍多

### 市場需求對塑膠價仍有影響

（特稿）塑膠新報盤仍多，市場需求對塑膠價仍有影響。據悉，目前塑膠市場需求量大，但價格仍呈波動狀態，商人對此表示關注。

# 重陽節供稍增

### 生豬做價穩

（特稿）重陽節供稍增，生豬做價穩。據悉，目前生豬市場供應量有所增加，但價格仍保持穩定，商人對此表示滿意。

# 京東在元美

### 穩堅值市 減回投交

（特稿）京東在元美，穩堅值市，減回投交。據悉，目前京東市場穩定，商人對此表示滿意。

# 美國大陸銀行宣佈

### 友邦銀行委總經理

（特稿）美國大陸銀行宣佈，友邦銀行委總經理。據悉，目前美國大陸銀行已正式宣佈，友邦銀行委總經理，此舉引起市場關注。

# 牛奶公司超級市場

### 第四十間經已營業

（特稿）牛奶公司超級市場，第四十間經已營業。據悉，目前牛奶公司超級市場已正式營業，此舉引起市場關注。

# 日本應付經濟放緩

### 下月將減利息

（特稿）日本應付經濟放緩，下月將減利息。據悉，目前日本經濟放緩，政府已決定下月減利息，以刺激經濟。

# 咖啡生價因日增

### 降價壓價漸加大

（特稿）咖啡生價因日增，降價壓價漸加大。據悉，目前咖啡生價因日增，降價壓價漸加大，商人對此表示關注。

# 出任新香港主席

### 森那美委任主席

（特稿）出任新香港主席，森那美委任主席。據悉，目前森那美已正式委任新香港主席，此舉引起市場關注。

# 世界銅價長期

### 滑降下續量費消

（特稿）世界銅價長期，滑降下續量費消。據悉，目前世界銅價長期，滑降下續量費消，商人對此表示關注。

# 上海港貨櫃航運

### 開達五條國際航線

（特稿）上海港貨櫃航運，開達五條國際航線。據悉，目前上海港貨櫃航運，開達五條國際航線，此舉引起市場關注。

# 尚有經濟

### 消息刊在第四張第一頁

（特稿）尚有經濟，消息刊在第四張第一頁。據悉，目前尚有經濟，消息刊在第四張第一頁，此舉引起市場關注。

### 服務社會與眾同樂

#### 青春交響曲六週年紀念

#### 全體DJ訪問五個機構

（特稿）服務社會與眾同樂，青春交響曲六週年紀念，全體DJ訪問五個機構。據悉，目前青春交響曲已正式舉行六週年紀念活動，全體DJ將訪問五個機構，此舉引起市場關注。

### 五號錄音室

#### 香港廣播台花紫錄

（特稿）五號錄音室，香港廣播台花紫錄。據悉，目前五號錄音室已正式舉行香港廣播台花紫錄活動，此舉引起市場關注。

### 空中舞台粵曲

#### 下週排出的曲目

（特稿）空中舞台粵曲，下週排出的曲目。據悉，目前空中舞台粵曲已正式舉行下週排出的曲目活動，此舉引起市場關注。

### 校際學術常識問答比賽

#### 逢週日中午播出

（特稿）校際學術常識問答比賽，逢週日中午播出。據悉，目前校際學術常識問答比賽已正式舉行逢週日中午播出活動，此舉引起市場關注。

### 演會大伶紅

#### 播晚九十八十

（特稿）演會大伶紅，播晚九十八十。據悉，目前演會大伶紅已正式舉行播晚九十八十活動，此舉引起市場關注。

### 理工舊生合唱團

#### 今期演出

（特稿）理工舊生合唱團，今期演出。據悉，目前理工舊生合唱團已正式舉行今期演出活動，此舉引起市場關注。

### 「你與經濟」

#### 播起初月一十

（特稿）「你與經濟」，播起初月一十。據悉，目前「你與經濟」已正式舉行播起初月一十活動，此舉引起市場關注。

### 「三鏡」介紹

#### 十個中外女性

（特稿）「三鏡」介紹，十個中外女性。據悉，目前「三鏡」已正式舉行十個中外女性活動，此舉引起市場關注。

### 「空中舞台」粵曲

#### 下週排出的曲目

（特稿）「空中舞台」粵曲，下週排出的曲目。據悉，目前「空中舞台」已正式舉行下週排出的曲目活動，此舉引起市場關注。

### 校際學術常識問答比賽

#### 逢週日中午播出

（特稿）校際學術常識問答比賽，逢週日中午播出。據悉，目前校際學術常識問答比賽已正式舉行逢週日中午播出活動，此舉引起市場關注。

### 演會大伶紅

#### 播晚九十八十

（特稿）演會大伶紅，播晚九十八十。據悉，目前演會大伶紅已正式舉行播晚九十八十活動，此舉引起市場關注。

### 理工舊生合唱團

#### 今期演出

（特稿）理工舊生合唱團，今期演出。據悉，目前理工舊生合唱團已正式舉行今期演出活動，此舉引起市場關注。

### 「你與經濟」

#### 播起初月一十

（特稿）「你與經濟」，播起初月一十。據悉，目前「你與經濟」已正式舉行播起初月一十活動，此舉引起市場關注。

### 「三鏡」介紹

#### 十個中外女性

（特稿）「三鏡」介紹，十個中外女性。據悉，目前「三鏡」已正式舉行十個中外女性活動，此舉引起市場關注。

### 「空中舞台」粵曲

#### 下週排出的曲目

（特稿）「空中舞台」粵曲，下週排出的曲目。據悉，目前「空中舞台」已正式舉行下週排出的曲目活動，此舉引起市場關注。

### 校際學術常識問答比賽

#### 逢週日中午播出

（特稿）校際學術常識問答比賽，逢週日中午播出。據悉，目前校際學術常識問答比賽已正式舉行逢週日中午播出活動，此舉引起市場關注。

### 演會大伶紅

#### 播晚九十八十

（特稿）演會大伶紅，播晚九十八十。據悉，目前演會大伶紅已正式舉行播晚九十八十活動，此舉引起市場關注。

### 理工舊生合唱團

#### 今期演出

（特稿）理工舊生合唱團，今期演出。據悉，目前理工舊生合唱團已正式舉行今期演出活動，此舉引起市場關注。

### 「你與經濟」

#### 播起初月一十

（特稿）「你與經濟」，播起初月一十。據悉，目前「你與經濟」已正式舉行播起初月一十活動，此舉引起市場關注。

### 「三鏡」介紹

#### 十個中外女性

（特稿）「三鏡」介紹，十個中外女性。據悉，目前「三鏡」已正式舉行十個中外女性活動，此舉引起市場關注。

### 「空中舞台」粵曲

#### 下週排出的曲目

（特稿）「空中舞台」粵曲，下週排出的曲目。據悉，目前「空中舞台」已正式舉行下週排出的曲目活動，此舉引起市場關注。

### 校際學術常識問答比賽

#### 逢週日中午播出

（特稿）校際學術常識問答比賽，逢週日中午播出。據悉，目前校際學術常識問答比賽已正式舉行逢週日中午播出活動，此舉引起市場關注。













珠明·華文 2.891187  
 都銀·江珠 2.022941  
 樂百·運海 1.172464  
 寶珍 1.667003  
 華麗 3.206506  
 禾嘉·都皇·后皇 3.921958  
 亞宮 3.206506  
 何李 3.206506  
 5.722883

場四天今  
寶情的未前—  
片盜色見所部

**女**

**賊淫**

遠絲廉推匿瑪  
童兒宜不相色性編  
已毀市賊不無作以  
開國許盜色性賊身

半點二十天今

**門生羅**

利多城  
12-312795  
今嘉禾  
影文龍  
天龍  
五龍  
場製  
監製  
銀鋸  
邵文  
懷文  
顧衛  
主演

殺手

成龍  
好戲  
橫掃  
江湖  
世間  
第一  
絕頂  
高手

史淚血緣奴

今早

今午六時  
龍成  
殺手壕  
武打  
妙趣  
啗但啗  
你聞  
家咸宜

國寶  
 K208917  
 今五  
 今天  
 六場  
 殺手  
 最新功夫喜劇  
 成龍  
 主演  
 午夜場  
 加開  
 早場  
 午場  
 夜場  
 殺手  
 豪華場  
 豪華場  
 豪華場



### 江郎才盡

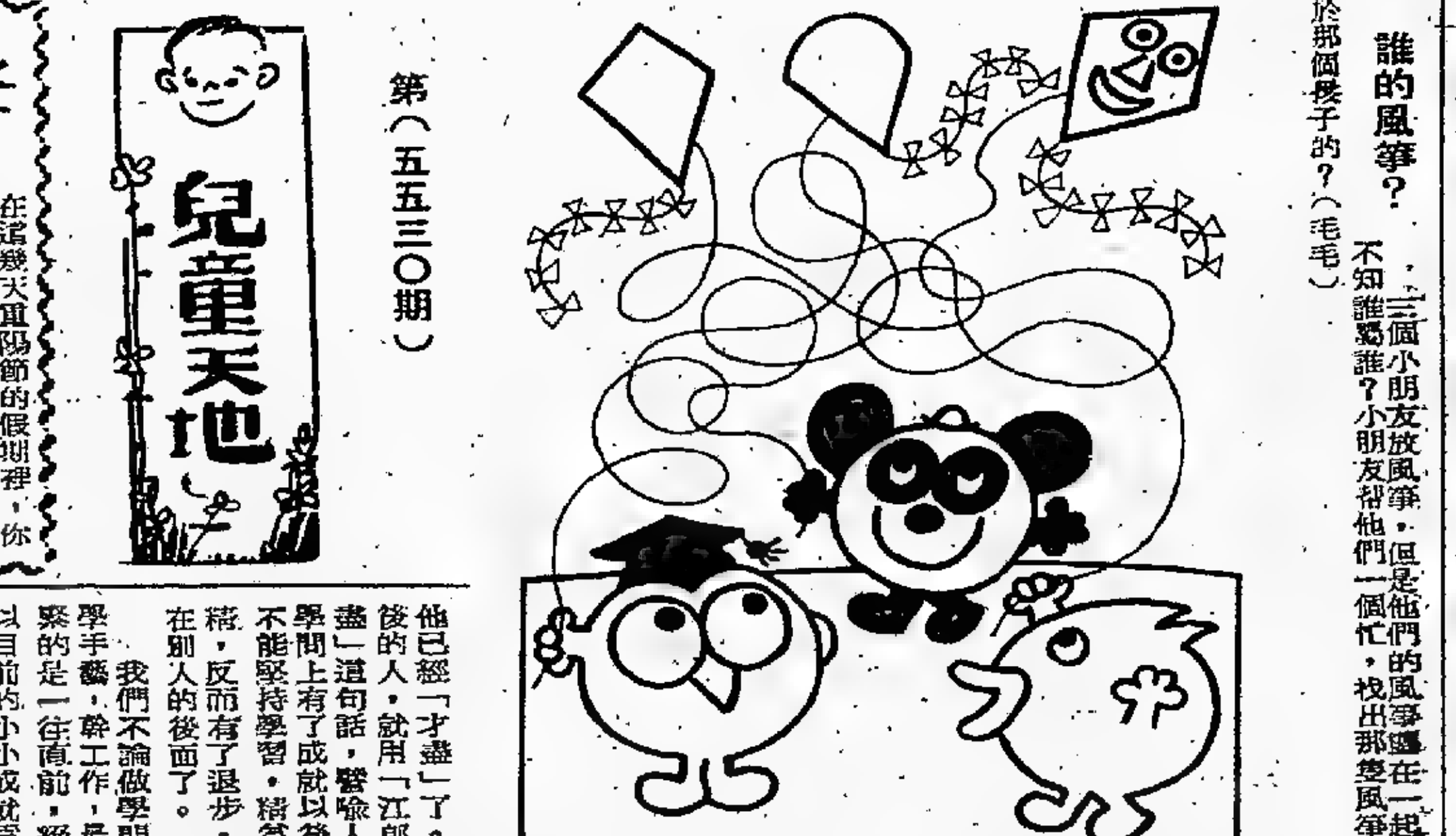
小威

古語有云：「江郎才盡。」這話聽起來似乎很老套，但仔細想想，卻很有道理。江郎，即南朝宋的江革，他年輕時很有才華，但後來卻才思枯竭，這就叫做「江郎才盡」。

### 義意的高登

姨姨唐

高登，是一個很好聽的名字。高，有高遠、高尚的意思；登，有登臨、登報的意思。高登，就是高尚的意義，登報的意義。



### 冬過樣怎虫昆

子和小

昆蟲，是大自然中不可缺少的部分。在冬天，昆蟲的生存方式各不相同。有的昆蟲會冬眠，有的昆蟲會遷徙，有的昆蟲會冬死。

### 地震動

小威

地震，是一種自然現象。地震發生時，地殼會發生斷裂，從而產生地震。地震的發生，往往會給人類帶來巨大的災難。

### 康樂家庭

#### 聖雅各福華會為已婚人士舉辦聚會

#### 「愛在心裏口難開」

漫長婚姻生活 吵架在所難免 建立美滿人生

婚姻，是人生的重要組成部分。在婚姻生活中，夫妻之間會遇到各種各樣的問題。如果處理不當，就會導致婚姻的破裂。因此，夫妻之間需要相互理解、相互包容，才能建立美滿的婚姻。

### 健康之可貴

影響一生

健康，是人生的基礎。沒有健康，就沒有幸福。因此，我們應該重視健康，注意身體的保養。只有身體健康，才能為生活提供動力。

### 新快新 新快新 新快新

新快新 新快新 新快新

新快新 新快新 新快新

### 龍成 殺手壕

創新形象 領銜主演

閻府統請

請注意！

萬兩殺出 兩百殺出 萬兩殺出

粵語版 國語版 英語版

院 院 院







大字四個

分類

廣告

**金山泉**  
H 681809 H 686909  
北角 百福花園低層  
700呎53萬  
像聖街華曦大廈頂樓連  
天台88呎一室萬房中

英麗閣 北角麗池  
 堅昌 南東角

心 力 企

九龍及元朗區學校講員  
位英文教師陳麗近照  
元朗郵箱壹式叁號

葵涌英文夜校優新聘  
 校務員詳歷及電話寄  
 報131信箱  
 聘請幼師 11月  
 具愛心耐性誠懇經驗  
 佳者應相片寄九龍聯合

及電視廣告  
經驗不拘電  
呂梁小姐松坂屋

徵聘職員，能處理中文文件，熟諳公文程序，具大學程度為合，又兼通職員，具中英文會

經濟科教師  
三九號至三四五  
ACCOUNT  
教師各一名要  
為合薪優有意  
洽

**助理文員**  
(主)  
須有片材佳為附  
人響電話  
電響  
育電  
地址

英人 3-9495  
H7905465  
教授各種流行曲結  
理上課收效快可到府

英文數學  
預科數學  
德文  
法文

程新主旅  
之本理運西  
行外土空速  
遊之人航從  
旅而磨應名  
算全高適銀  
橫作職材班  
之起現教

**社交舞**  
親自教授  
(逢星期二)  
(逢星期三)

速成

IC READING  
全部課程由資深  
外籍人士教授  
呈表 彌敦

04200



1981

中學會考試題預習專欄

生物 (二)

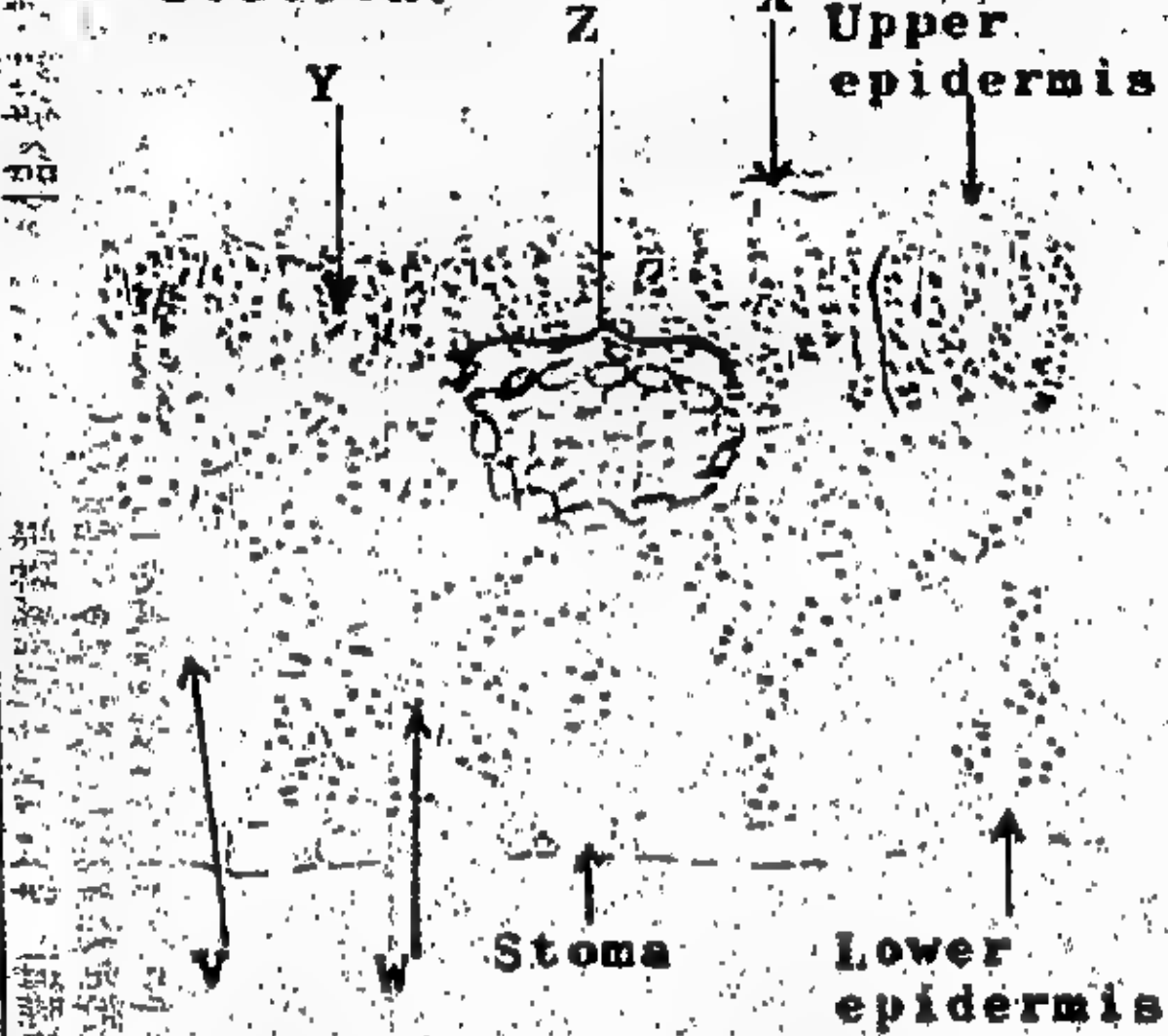
明德出版社梁永華提供資料

BIOLOGY (2)

W. W. Leung  
MILL & DALE PRESS LTD.

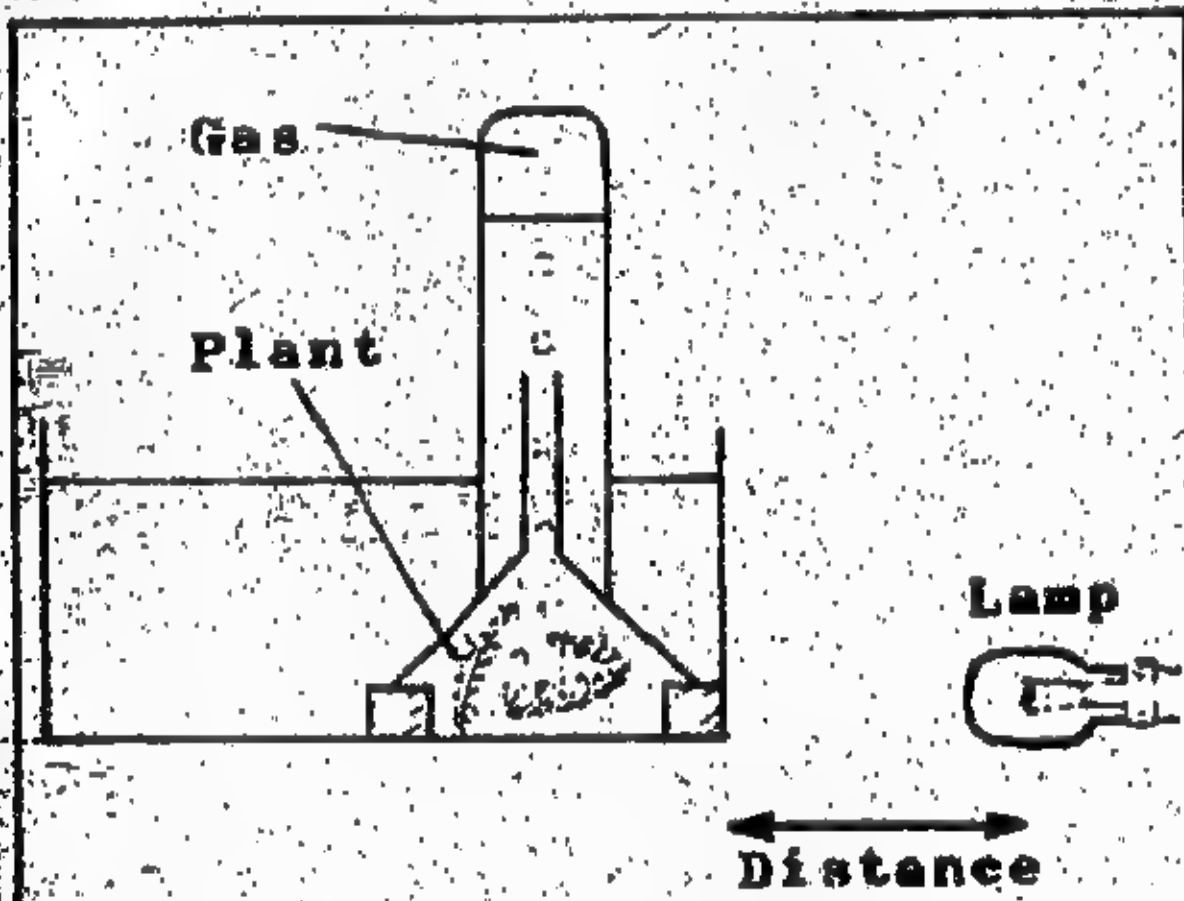
Unit 2: Plant Nutrition

The photomicrograph below shows the photosynthetic part of a dicotyledonous leaf viewed in transverse section.



- Name V, W, X, Y and Z.
- Explain why the under side of a leaf usually looks paler than the upper side.
- What is the function of chlorophyll present in the chloroplasts?
- Suggest two ways the leaf may be affected if X is absent.
- Give three functions of Z in relation to the two tissues found there.
- Name two gases that pass out of the stoma during the night.
- Give two reasons to explain why leaves are generally thin and flat.

2. The rate of evolution of gas bubbles from a plant (hydrilla) in water and in dilute sodium bicarbonate solution with a light source at varying distances was measured. The following diagram shows the apparatus used.



The results are shown in the following table.

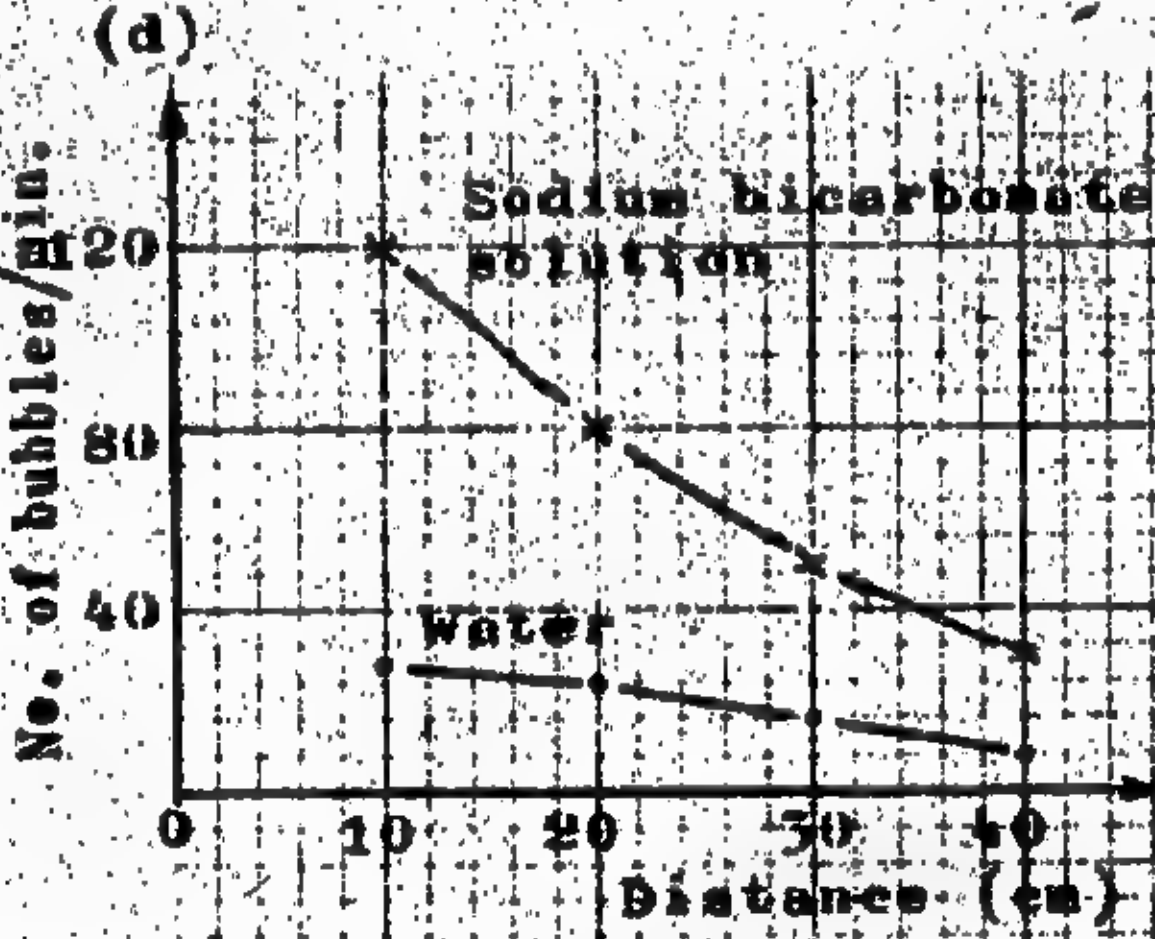
Distance (cm)	10	20	30	40
No. of bubbles in water	30	26	16	8
No. of bubbles in sodium bicarbonate sol.	120	80	50	30

- What physiological process of the plant is being investigated?
- (1) Name the gas collected in the test-tube.  
(2) How would you test for the gas?
- What is the purpose of varying the distance between the plant and the light source?
- Plot the results of this experiment on the graph paper provided.
- Describe and explain the general relationship between the rate of gas bubble evolution and the distance of the light source.

- Describe and explain the effect of sodium bicarbonate solution on the rate of gas bubble evolution.
- Using a similar set of apparatus, how can you prove light is essential for the evolution of gas bubbles?

ANSWERS:

- (a) V: Air-space  
W: Spongy mesophyll cell  
X: Cuticle  
Y: Palisade cell  
Z: Vascular bundle
- (b) Since the spongy mesophyll cells contain fewer chloroplasts than the palisade cells, the under side of a leaf usually looks paler.
- (c) Chlorophyll traps light energy and converts it into chemical energy to form sugar.
- (d) 1. Bacterial and fungal infection.  
2. An increase in water loss by evaporation. These result in leaf wilting.
- (e) Xylem in Z conducts water and salts from root to leaf. The xylem also helps in mechanical support of the leaf. Phloem in B conducts foods away from the leaf to other parts of the plant.
- (f) Carbon dioxide and water vapour.
- (g) 1. This provides the leaf a large surface area to the light.  
2. The thinness minimizes the distance over which diffusion of carbon dioxide has to take place.



- The rate of gas bubble evolution decreases as the distance of light source increases. It is because light provides the plant energy necessary for photosynthesis. The rate of photosynthesis is therefore decreases as the energy input decreases (i.e. the distance of light source increases).
- It causes an increase in the rate of bubble evolution. It is because the solution provides the plant a rich source of carbon dioxide which is an essential raw material for photosynthesis.
- The apparatus can be covered with a piece of black cloth to cut out the illumination of light on the plant. Then examine whether any oxygen is collected a few hours later.

地理 (二)

明德出版社李婉儀提供資料

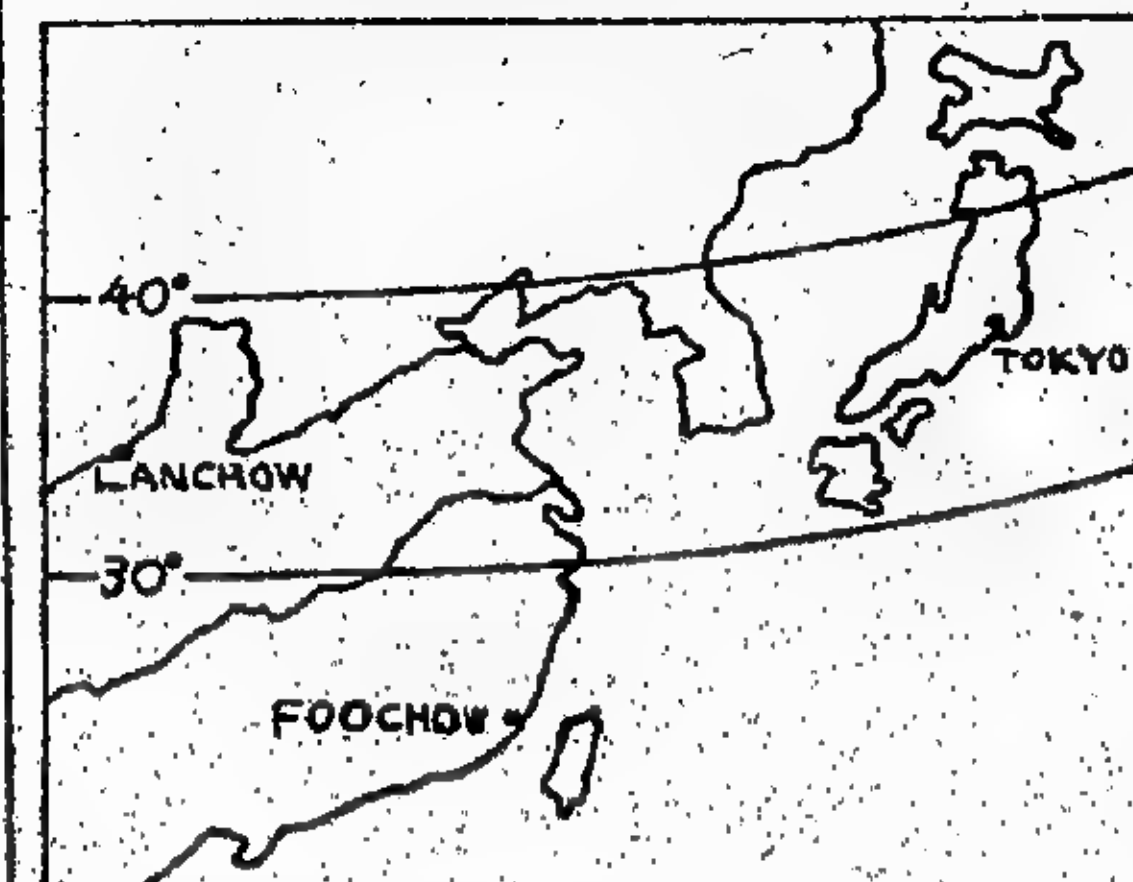
Geography (2)

Y. Y. Lee  
MILL & DALE PRESS LTD.

Questions for Revision:

- The figure below shows the temperatures of three cities and their locations. Discuss the various factors giving rise to the differences in their temperatures.

CITIES	Jan. T.	Jul. T.
Tokyo	3.0°C	25.0°C
Lanchow	0.5°C	28.5°C
Foochow	11.6°C	27.9°C



Suggested Answers:

3. FACTORS GIVING RISE TO DIFFERENCES IN TEMPERATURES

A) Latitude

Foochow is warmer than Tokyo and Lanchow in winter and hotter than they in summer. It is because they are located at different latitudes. Foochow, being located at a lower latitude than the other two cities, is heated more intensively by the sun in both seasons. The sun's rays, which fall on Foochow at a larger angle, bring more heat since they have travelled through a shorter distance in the atmosphere and spread over a smaller area. The other two cities, on the other, are located at higher latitudes, so the sun's rays fall more obliquely and less heat can be absorbed.

B) Distance from sea

Temperatures of Tokyo and Lanchow are not the same although they are located at the same latitude. Tokyo is warmer in winter and cooler in summer than Lanchow. It is because air temperature of a place can also be affected by its distance from sea. Tokyo is located along the coast. Since water surface heats up more slowly than sea in summer, it is cooler than the land surface. If there is onshore wind, cooling effect can be felt at coastal city as in Tokyo. While Lanchow, on the other hand, experiences more extreme temperature because of its interior position. In winter, the heat of water body is lost more slowly than land, so there is warming effect brought along by the onshore wind and affects Tokyo. But for Lanchow, the warming effect cannot be felt and because land loses heat more rapidly, it is much colder than Tokyo.

C. Ocean current

The temperatures of a coastal city as Tokyo can also be affected by warm and cold ocean currents such as the Kuro Shio and Oya Shio, so the temperatures are not so extreme as those of Lanchow.

4. ISOTHERMS OF AN CONTINENT



Above is a generalized pattern of distribution for summer and winter isotherms as they may appear on a hypothetical continent in the Northern Hemisphere.

- Describe the characteristics of summer and winter temperatures as shown by the pattern.
- Account for such a distribution pattern.

Suggested Answers:

4. a. Characteristics

1) Comparison between the coast and interior

The isotherms, though in general run east-west, do not follow the parallels exactly. In winter, isotherms bend strongly equatorward, which means that temperatures along the coasts are warmer than those of the interior. In summer, the reverse is true - isotherms bend strongly poleward, indicating that the coasts are much cooler than the interior. (Fig. 1)

Fig. 1(a)

CHARACTERISTICS OF WINTER ISOTHERMS

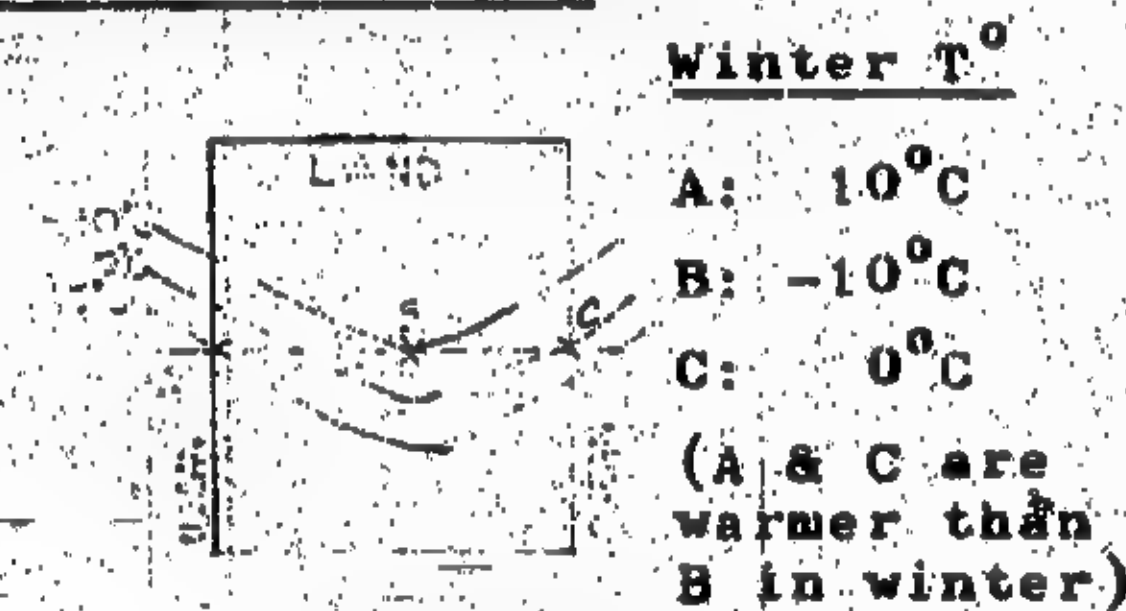
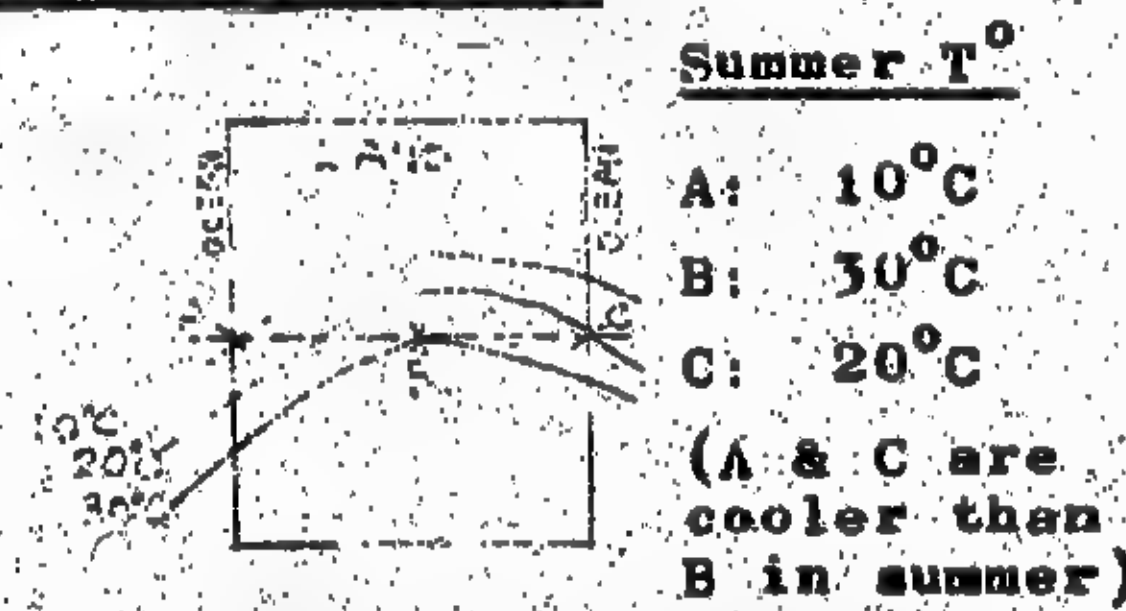


Fig. 2(b)

CHARACTERISTICS OF SUMMER ISOTHERMS



2) Comparison between the West and East coasts

i) The isotherms strike the western coast at a much higher latitude than the east - winter temperatures along the western coast are warmer than the east. (Fig. 1(a), A is warmer than C).

ii) The summer isotherms skew to the west - summer temperatures on the western coast are cooler than the east. (Fig. 1(b), A is cooler than C).

b. Reasons

1. Reasons for the more extreme temperatures in the interior:-

The coastal regions experience warmer winter temperatures and cooler summer temperatures since they can be modified by the ocean. Water bodies are always warmer in winter and cooler in summer since they warm and cool more slowly than do land areas. There are three primary reasons for the contrasts in land and water temperatures:

- Water is mobile and experiences both vertical and horizontal movements which distribute heat energy absorbed at the surface throughout its mass, whereas insolation is absorbed by land only at the surface and is transmitted downward slowly by conduction.
- The specific heat of water is higher than that of land. That is, a given mass of water requires more heat energy to raise its temperature than does an equal mass of dry land.

Consequently, the same amount of insolation will produce a higher temperature on a land surface than on a water surface. Conversely, in cooling, water will have to lose a greater amount of heat than will land to produce the same drop in temperature.

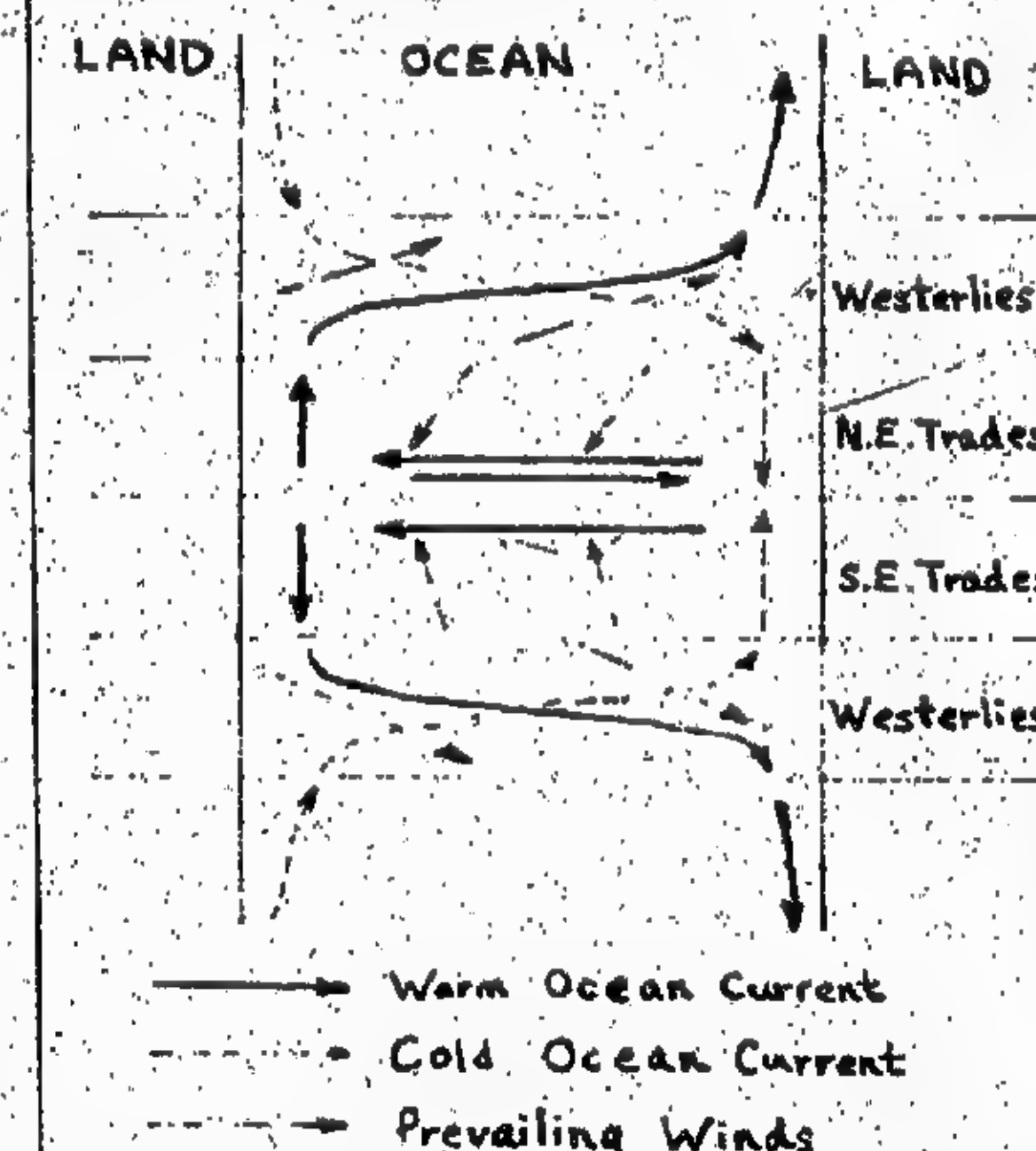
The general effect of the contrast in heating of land and water areas is to produce colder winters and hotter summers in the centre of continents than along coasts and over oceans. Coastal or marine climates tend to be moderate, experiencing no great extremes in either daily or annual temperature changes.

2. Reasons for the more favourable climate of the western coast

The western coast of a continent always experiences a more climate, with a cooler summer and warmer winter than the east. It is primarily due to the effect of ocean current, of which the effect is made more significant by the onshore prevailing winds.

Through the horizontal transport of ocean water in the form of currents and drifts, heat is carried from one part of the earth to another. As all of us know that an ocean current travelling towards a pole will warm air which passes over it, producing air temperatures higher than that would normally be expected for the latitude. However, it should be noted that neither oceans nor ocean currents can have their maximum effect upon temperature unless the prevailing winds blow from water to the land. Prevailing wind direction and the movements of air masses have a direct influence upon the average temperature of an area. Below is a simplified diagram showing the flow of ocean currents and direction of prevailing winds (Fig. 2).

Fig. 2  
OCEAN CURRENTS AND PREVAILING WINDS



From the above diagram, we can see that winter temperatures of the Western coast, especially in higher latitudes, can be raised by the warm ocean current, of which warm air is brought to the land by onshore westerlies. In the northern part of the eastern coast, cold ocean current is following along, so temperature is lower.

In summer, the southern part of the eastern coast is much hotter than in corresponding latitude on west side of the continent since the warm air above the warm water is brought landward by the onshore NE trades.

不隨禮柯多新彩無報請遠  
另報拜式采穎色任販就道  
收附出印多雜華歡訂近閱  
費送版刷姿誌僑迎閱向戶

報日僑華閱訂期長請

全經包專新歷  
僑濟羅刊聞史  
稱報萬豐翔悠  
許導有富實久

訂閱電話: 5-229081 內線3號



**佐敦道區**

**建築旅遊公司**

特平機票 特快代証 120  
台北機票 嘉來回 630  
台北機票 加酒店 三晚四日 799  
台北機票 加酒店 三晚四日 1750  
台北代辦各國簽證  
自來水 物業  
九龍佐敦道廣信樓二樓C座  
電話：847581 848235

**信譽保證**

**商業小廣告**

旅遊 商業 搬屋  
租屋 4個  
34個  
每天六元

**旅遊**

## 大特價

電子錶  
 名錶  
 批發及零售  
 地址：九龍彌敦道  
 電話：850786



## 出口價

L.C.D 錶 20元起  
 太陽能錶、鬧鐘  
 太陽能電子錶  
 1/100秒計時秒錶  
 超薄型電子錶

另有更平價  
 出外旅行方便  
 地址：九龍彌敦道  
 電話：850786

35 女式  
 40 男式  
 45 女式  
 50 男式  
 55 女式  
 60 男式  
 65 女式  
 70 男式  
 75 女式  
 80 男式  
 85 女式  
 90 男式  
 95 女式  
 100 男式  
 105 女式  
 110 男式  
 115 女式  
 120 男式  
 125 女式  
 130 男式  
 135 女式  
 140 男式  
 145 女式  
 150 男式  
 155 女式  
 160 男式  
 165 女式  
 170 男式  
 175 女式  
 180 男式  
 185 女式  
 190 男式  
 195 女式  
 200 男式  
 205 女式  
 210 男式  
 215 女式  
 220 男式  
 225 女式  
 230 男式  
 235 女式  
 240 男式  
 245 女式  
 250 男式  
 255 女式  
 260 男式  
 265 女式  
 270 男式  
 275 女式  
 280 男式  
 285 女式  
 290 男式  
 295 女式  
 300 男式  
 305 女式  
 310 男式  
 315 女式  
 320 男式  
 325 女式  
 330 男式  
 335 女式  
 340 男式  
 345 女式  
 350 男式  
 355 女式  
 360 男式  
 365 女式  
 370 男式  
 375 女式  
 380 男式  
 385 女式  
 390 男式  
 395 女式  
 400 男式  
 405 女式  
 410 男式  
 415 女式  
 420 男式  
 425 女式  
 430 男式  
 435 女式  
 440 男式  
 445 女式  
 450 男式  
 455 女式  
 460 男式  
 465 女式  
 470 男式  
 475 女式  
 480 男式  
 485 女式  
 490 男式  
 495 女式  
 500 男式  
 505 女式  
 510 男式  
 515 女式  
 520 男式  
 525 女式  
 530 男式  
 535 女式  
 540 男式  
 545 女式  
 550 男式  
 555 女式  
 560 男式  
 565 女式  
 570 男式  
 575 女式  
 580 男式  
 585 女式  
 590 男式  
 595 女式  
 600 男式  
 605 女式  
 610 男式  
 615 女式  
 620 男式  
 625 女式  
 630 男式  
 635 女式  
 640 男式  
 645 女式  
 650 男式  
 655 女式  
 660 男式  
 665 女式  
 670 男式  
 675 女式  
 680 男式  
 685 女式  
 690 男式  
 695 女式  
 700 男式  
 705 女式  
 710 男式  
 715 女式  
 720 男式  
 725 女式  
 730 男式  
 735 女式  
 740 男式  
 745 女式  
 750 男式  
 755 女式  
 760 男式  
 765 女式  
 770 男式  
 775 女式  
 780 男式  
 785 女式  
 790 男式  
 795 女式  
 800 男式  
 805 女式  
 810 男式  
 815 女式  
 820 男式  
 825 女式  
 830 男式  
 835 女式  
 840 男式  
 845 女式  
 850 男式  
 855 女式  
 860 男式  
 865 女式  
 870 男式  
 875 女式  
 880 男式  
 885 女式  
 890 男式  
 895 女式  
 900 男式  
 905 女式  
 910 男式  
 915 女式  
 920 男式  
 925 女式  
 930 男式  
 935 女式  
 940 男式  
 945 女式  
 950 男式  
 955 女式  
 960 男式  
 965 女式  
 970 男式  
 975 女式  
 980 男式  
 985 女式  
 990 男式  
 995 女式  
 1000 男式  
 1005 女式  
 1010 男式  
 1015 女式  
 1020 男式  
 1025 女式  
 1030 男式  
 1035 女式  
 1040 男式  
 1045 女式  
 1050 男式  
 1055 女式  
 1060 男式  
 1065 女式  
 1070 男式  
 1075 女式  
 1080 男式  
 1085 女式  
 1090 男式  
 1095 女式  
 1100 男式  
 1105 女式  
 1110 男式  
 1115 女式  
 1120 男式  
 1125 女式  
 1130 男式  
 1135 女式  
 1140 男式  
 1145 女式  
 1150 男式  
 1155 女式  
 1160 男式  
 1165 女式  
 1170 男式  
 1175 女式  
 1180 男式  
 1185 女式  
 1190 男式  
 1195 女式  
 1200 男式  
 1205 女式  
 1210 男式  
 1215 女式  
 1220 男式  
 1225 女式  
 1230 男式  
 1235 女式  
 1240 男式  
 1245 女式  
 1250 男式  
 1255 女式  
 1260 男式  
 1265 女式  
 1270 男式  
 1275 女式  
 1280 男式  
 1285 女式  
 1290 男式  
 1295 女式  
 1300 男式  
 1305 女式  
 1310 男式  
 1315 女式  
 1320 男式  
 1325 女式  
 1330 男式  
 1335 女式  
 1340 男式  
 1345 女式  
 1350 男式  
 1355 女式  
 1360 男式  
 1365 女式  
 1370 男式  
 1375 女式  
 1380 男式  
 1385 女式  
 1390 男式  
 1395 女式  
 1400 男式  
 1405 女式  
 1410 男式  
 1415 女式  
 1420 男式  
 1425 女式  
 1430 男式  
 1435 女式  
 1440 男式  
 1445 女式  
 1450 男式  
 1455 女式  
 1460 男式  
 1465 女式  
 1470 男式  
 1475 女式  
 1480 男式  
 1485 女式  
 1490 男式  
 1495 女式  
 1500 男式  
 1505 女式  
 1510 男式  
 1515 女式  
 1520 男式  
 1525 女式  
 1530 男式  
 1535 女式  
 1540 男式  
 1545 女式  
 1550 男式  
 1555 女式  
 1560 男式  
 1565 女式  
 1570 男式  
 1575 女式  
 1580 男式  
 1585 女式  
 1590 男式  
 1595 女式  
 1600 男式  
 1605 女式  
 1610 男式  
 1615 女式  
 1620 男式  
 1625 女式  
 1630 男式  
 1635 女式  
 1640 男式  
 1645 女式  
 1650 男式  
 1655 女式

“一心”台証  
快出 包出 有信心  
K-969174 · K-951121  
九龍旺角彌敦道655號胡社生行912室  
“一心”旅行社  
包降包銷 包退貨 合法百貨可賺幾倍  
台灣 世界各地機票簽證  
特快台證各地旅遊  
海明威旅運公司 ③-5589  
③-5583  
彌敦道655 號胡社生行801 室假期照常

<p><b>泰國</b></p> <p><b>\$ 1480</b></p> <p>遍遊：曼谷、皇宮、玉佛、鱷魚潭、芭提雅、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鄭皇廟等。</p> <p>特點：住宿一流大酒店，節目豐富，來回均乘噴射豪華客機，回程可延期留後及代訂酒店。</p> <p>日期：逢星期日及星期四出發</p>	<p><b>台灣</b></p> <p>七天 \$ 1790 九天 \$ 1990</p> <p>遍遊：台北、陽明山、野柳、故宮野生動物園、芝麻城、高雄溪頭、日月潭、台中、梨山、花蓮</p> <p>逢星期六、日出發</p>	<p><b>康誠旅遊</b></p> <p>香港德輔道中24號廖創興銀行大廈1301室 電話：5-220069 5-210189 5-214409 星期日及公眾假期辦公時間由上午10時至下午1時</p>	<p><b>英法</b></p> <p>全程8天費用：HK \$ 4,880</p> <p>暢遊英法名勝</p> <p>英國：市內觀光，白金漢宮，大英博物館 法國：市內觀光，巴黎聖母院，凱旋門。</p>
--	---	---	---

<p>東京 日光 日本本州 箱根 富士山 奈良 京都 大阪 名古屋</p> <p>1. 飛搭波音客機 747 珍貴客機，早機去晚機返，足八天行程 2. 住宿最新落成之太陽城大酒酒店，富士山山中湖酒店。 3. 大阪東急酒店。 4. 暢遊難鳥樂園，媲美羅賓之迪士尼樂園，新奇有趣，老少咸宜 5. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶泉歌劇之精彩表演 6. 乘搭世界最快之新幹線（日本火車），使行程更為舒適 7. 專家策劃，全新行程，節目豐富而有內容充實 8. 專人領隊隨團出發，團團獨立，保證賓至如歸</p> <p><b>\$2990</b></p> <p>超值豪華八天貴賓團 逢星期二、四、五、六、日出發</p>	<p>吉隆坡 馬星泰 曼谷 新加坡 芭堤雅</p> <p>暢遊吉隆坡、馬六甲、波德申海濱勝地、無風洞、橡膠園、雲頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉皇（內藏中國萬古代名貴玉器）、新加坡、聖陶沙島、牛車水、蠟像館、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花叢山可瞰新加坡全景 曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、雙龍廟、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返</p> <p>逢星期六、一出發 <b>\$3190</b> 六天 <b>\$2390</b></p>	<p>溪頭 台灣環島 阿里山 野柳 六福村</p> <p>九天豪華貴賓團 <b>\$1950</b> 七天 <b>\$1850</b> (連証)</p> <p>1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較 2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮 3. 多晚在總會表演，膳食多元化，保證與別不同 4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立 5. 全部導遊均經驗極精選，保證賓至如歸 6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足</p> <p>逢星期二、四、六出發</p>
--	--	--

中國民航  
浙江省中國旅行社  
桂林中國旅行社  
雲南省中國旅行社

# 大江南北

南寧旅遊局  
江蘇省中國旅行社  
柳州中國旅行社  
上海中國旅行社

## 香港直航上海

上海八天豪華團 \$ 2,788.00  
上海八天探親團 \$ 1,688.00  
上海商業考察團 \$ 988.00  
10月19日起逢星期日出發

## \$1,388

桂林、陽朔、天龍、廣西  
三程飛機費用：\$1,388  
保證全桂豪華、漓江、浴、通等  
特價  
出發日期：10月逢一、日、11月逢三、六出發

## 昆明、石林六天豪華團

四程飛機費用：\$ 2,480  
遍遊雲南名勝及有天下第一奇觀之石林  
豪華住宿於石林賓館、翠湖賓館。  
特別安排品嚐著名之雲南風味餐及田七氣鍋雞  
出發日期：10月29日、11月5、12、19、26日

★代訂全國機票及桂林漓江飯店冷氣房間。尚有其他各綫旅行團，歡迎查詢。

<p><b>福星旅行社有限公司</b></p> <p>上海、濟南、曲阜七天遊\$3,150          上海、濟南、泰山、曲阜八天遊          \$3,780 出發日期：10月1,13日          桂林、陽朔五天超值豪華團          10月23日 費用\$1698          住宿甲山飯店</p> <p>香港德輔道中88—98號華僑商業大廈1601室          電話：5-432184 5-446884</p>	<p><b>國光旅遊公司</b></p> <p>報名處：          國賓酒樓(旅遊部)          油蔴地彌敦道363號(普慶對面)          電話：3-301233</p> <p>·旺角彌敦道 570號基利商業大廈1002室          電話：3-304319 3-304310</p>	<p><b>中大旅遊有限公司</b></p> <p>星湖、從化、廣州五天          費用：\$620.00          逢三、六出發          (直通車來回)</p> <p>星湖、廣州四天          費用：\$470.00          逢四、六出發          (直通車來回)</p> <p>北京八天          費用\$3,300          逢星期六出發          (直航機)</p> <p>香港德輔道中185—195號李寶椿大廈103室          電話：5-431331-3</p>	<p><b>泰倫旅遊</b></p> <p>廣州、從化          三天精選遊          直通車上、星湖號特等          房返、冷氣旅遊車上落          冷氣房、住宿東方賓館          日期：10月30日          11月15、21日          費用：\$535.00</p> <p>佛山、肇慶          (七星岩、鼎湖)          石岐四天遊          水翼船來回          出發日期：11月13-27日          費用：\$560.00</p> <p>九龍彌敦道582—592號信和中心806A室          電話：3-854673 3-854736</p>	<p><b>富諾</b></p> <p>西樵、七星岩          星湖、鼎湖、廣州          四天遊 \$550.00          小童 \$350.00          出發日期：10月21-25-11月逢星期六</p> <p>中環德輔道中130號大生銀行大廈501室</p>
<p><b>順利旅遊</b></p> <p>順德、石岐、翠亨二天費用\$310          逢星期六出發          新會、石岐、翠亨三天\$395 11月1、8、15、22、29          惠州、博羅、羅浮山三天費用\$295          逢星期五出發          惠州、湯泉二天 費用\$195          逢星期六出發          清遠、飛霞洞、藏霞洞三天\$420 11月13、21</p> <p>九龍油蔴地南京街8—20號德華行1303室          電話：3-852188 5-420284</p>	<p><b>協記旅遊</b></p> <p>北京、南京、無錫、杭州、上海16天 \$3950          上海、杭州、無錫、宜興、蘇州11天\$2,580.00          13/10 27/10 14/11 乘豪華客輪直航上海、          28/11 20/12 飛機來回 飛機回穗          特價酬賓8天 \$2,300. % 直通車返港          飛機來火車來回京穗、星湖來回港穗          天津、東陵8天 \$3,150 %          飛機來回京穗、星湖來回港穗</p> <p>灣仔軒尼詩道172號6樓B座樓5字          電話：5-722668 5-740223</p>	<p><b>富華旅行社</b></p> <p>辦理各地旅行團，代訂各國機票</p> <p>美加西岸七天 \$4,950.00          歐遊團十五天 \$7,890.00          星馬八天 \$2,488.00          日本本州八天 \$3,190.00          日本九州、本州十天 \$4,280.00</p> <p>3-881591          3-321247          旺角荷李活購物中心M12</p>	<p><b>萬通旅遊</b></p> <p>代售世界各地廉價機票          自備高級遊艇出租</p> <p>九龍彌敦道636號銀行中心大廈1908-9          電話：K-319295</p>	<p><b>明華旅遊有限公司</b></p> <p>菲律賓碧瑤          六天 \$1550          逢星期三、六出發</p> <p>曼谷芭堤雅          七天 \$1790起          逢星期二、四、六出發</p> <p>馬尼拉豪華團          十一天 \$3590          逢星期一、三、五</p> <p>日本縱橫遊          七天 \$3080          逢星期五出發</p> <p>九龍尖沙咀新世界中心L1-54號</p>







# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

**博覽旅遊**  
博覽旅遊公司 中國李寶禧 422室  
電話：5-434133至5 5-438871

**全台灣** 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮  
野生動物園、地獄谷溫泉  
七天 \$1750 九天 \$1890  
增加成本200元 \$2050  
兩程內陸機往返花蓮  
減少行車時間16小時。乘日航、早機去、晚機返。  
團獨獨立，分社經營。逢星期六、日、一出發。  
\*持證參加者送銀行現金禮券一份

**全泰國** 曼谷、桂河橋  
清邁、芭堤雅  
曼谷 \$1490起 八天 \$1990  
小童收成本 \$1000 全港最平  
節目全港最多、六晚夜總會。  
乘泰航、早機去、晚機返。  
芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。  
團獨獨立，分社經營。  
逢星期一、二、六、日出發。

**星馬** 七天、八天 \$2285  
星加坡、聖陶沙島、馬六甲  
吉隆坡、雲頂高原、黑風洞  
獨立成團、專人領隊  
逢星期六、一出發  
**日本本州** 八天 \$2890  
乘中華航足八天高級豪華團  
東京獨家停市區羽田機場。  
節省行車六小時。  
回程可停台北，不另收費。  
逢星期六出發

**康泰旅行社**  
有限公司  
中環大馬路中環大廈1010室 5-21311  
德輔道中61號華大銀行大廈16樓 5-240061  
尖沙咀彌敦道234號匯豐大廈1103室 3-676111  
樓上附設商店、郵局、銀行。  
星期日全日服務

**全泰國** 古都大城  
清邁、芭堤雅  
曼谷、桂河橋  
曼谷 \$1690 清邁 \$2090  
小童收成本 \$1,100 全港最平  
天天出發 \*全港獨有  
參加人數全港最多，從星期一到星期日，  
任君選擇，日日有團，團獨獨立。  
節目全港最多，六晚夜總會。全港一流大酒店  
曼谷住凱悅，芭堤雅住假日及最豪華之  
ROYAL CLIFF HOTEL

**全台灣** 阿里山  
花蓮、高雄  
日月潭  
新增：①六福村野生動物園②地獄谷溫泉。  
七天 \$1950 九天 \$2150  
逢星期一、三、六出發  
增加成本200元  
減少行車16小時  
1. 乘搭華航往台灣是最佳選擇，機票價錢全港最平。  
班次最多，回程可自由停留台北，早午晚機任君選擇。  
2. 華航兩程內陸機(台北-花蓮-高雄-台北)。  
3. 早機去晚機返，足九日行程。

**全泰馬星** 清邁、檳城  
全港首創全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊  
乘巨型直升機遊覽雲頂高原，節目最豐富  
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷  
馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋  
馬星 \$2990 馬星 \$2390  
全泰馬星 \$3590 馬星 \$2750  
逢星期二、六、日出發

**日本本州**  
華航足八天高級豪華團 \$2990  
逢星期六出發(早去晚返)  
過：東京、大田、箱根、富士山、濱名湖、  
京都、大阪、奈良、奈良、名古屋、白鷺瀑布、  
日光、美加多夜總會、子彈火車  
1. 乘搭華航747機，高級豪華，絕非廉價航機  
2. 東京獨家停市區羽田機場。  
節省行車四小時，免收機場稅  
3. 回程可自由停留台北。4. 全港一流大酒店

**廣州東方賓館**  
• 全部房間中央空調調節，私家浴室，滿鋪地毯，  
並有雪櫃、彩色電視機及音響設備。  
• 房內電話可直接打回香港，快捷方便。  
• 地點適中，交通方便，鄰近火車站及機場。  
• 擁有龐大的士車隊，無遠弗至。  
• 餐廳服務，全日開放。  
• 店內附設商店、郵局、銀行。  
• 預訂房間，可免除住宿憂慮，令你旅途更加愉快。

**東方賓館**  
香港代理：景星旅遊有限公司 VISTA TRAVEL SERVICE LTD.  
香港皇后大道中連卡佛大廈1108-9室  
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

**特約訂房處：**  
南華早報家庭書店：  
中區天星碼頭，富麗華酒店一樓，豐樂行Book Mart，  
海運大廈，海洋中心。  
地鐵書店：中區總站，金鐘站，佐敦站，觀塘站。  
電話：5-223821, 3-670396  
新華銀行：  
總行：中環德輔道中一號A，及港九新界各分行  
電話：5-213377

**菲律賓碧瑤百島流貴賓團**  
\*全港首創獨有達湖火山奇峯遊\*  
暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、  
百勝難忘流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星文華  
及凱悅大酒店。本團並採用非航A300豪華噴射客  
機，團獨獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發。  
穩健妥當，賓至如歸。  
逢星期四、六、日、一出發  
七天特價 \$1650 六天特價 \$1550

**美國加州假期 (新航鼎力贊助)**  
遍遊檀香山、三藩市、洛杉磯、荷里活影城、迪斯尼樂園  
聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、溫哥華等。住宿一流  
大酒店，專人領隊。  
10月23日, 11月20日, 12月18, 25日  
特價 \$4590 - \$7990  
**夏威夷七天列島豪華團**  
逢星期日出發 特價 \$4690

**曼谷芭堤雅清邁貴賓團**  
行程包括：清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、  
玫瑰花園、泰村表演、桂河橋、大佛統、水上市場、  
大皇宮、玉佛寺、芭堤雅、珊瑚島、四神廟、古城文  
化館、鯉魚湖、多晚夜總會、兩晚芭堤雅，住夏宮  
逢星期一、三、四、六、日出發 簽證只收 \$25元  
七天貴賓團 \$1690起 清邁八天團 \$2150

**星晨旅遊有限公司**  
中環皇后大道中64號中環大廈1104-1105室 電話：5-243068 0 266498-0  
專線部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公

**康泰旅行社**  
有限公司  
中環大馬路中環大廈1010室 5-21311  
德輔道中61號華大銀行大廈16樓 5-240061  
尖沙咀彌敦道234號匯豐大廈1103室 3-676111  
樓上附設商店、郵局、銀行。  
星期日全日服務

**全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊**  
全港獨有最新行程，獨家主辦  
節目全港最豐富，遊遍泰馬星名勝 \* 清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞  
芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鯉魚潭、古城  
\* 高級豪華，專人領隊，全程住宿一流大酒店  
泰航贊助 本豪華旅行團特別適合 新婚夫婦蜜月旅行  
馬星 \$2990 馬星 \$2390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3590 馬星 \$2750

**菲律賓碧瑤夏蓮娜七天 \$1388**  
特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較  
9月8, 10, 15, 17, 22, 24, 29 10月1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 11月3, 5, 10, 12, 17, 19, 24, 26  
碧瑤夏蓮娜、蟻島火山湖、百勝灘、艾蘭礁、雕像館、賭場、總統廳堂  
獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店。非航內陸機往返碧瑤四次夜總會  
菲島專線、星輝首選 逢週一、三上午出發，晚機返港

**泰國曼谷芭堤雅**  
古城、桂河橋  
原價 \$2088 酬賓 \$1688  
乘搭華航747珍寶客機，行程足七天  
芭堤雅住附有私家海灘之亞洲大酒店  
9月20, 23, 27, 30 10月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28  
11月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29 12月2, 6, 9, 13, 16  
分社直營，團獨獨立逢週二、六上午出發，晚機返港

**星馬檳城八天**  
酬賓 \$2388 \$2088  
10月6, 13, 18, 20, 25, 27 11月1, 3, 8, 10, 15, 17, 22, 29  
12月1, 6, 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29 1月3, 5, 10, 12, 17  
1. 乘搭747波音客機豪華享受  
2. 八天遍遊南洋風光名城名勝  
3. 獨家暢遊星加坡野生動物園  
4. 行程膳食取勝一流絕無自費  
5. 回程停留星馬曼谷任君選擇  
獨立成團 \*逢週六一出發

**佳寧集團 健的旅業**  
首創旅遊保險  
菲律賓 \$1388 泰國 \$1588 日本 \$2988 台灣 \$1688  
中環皇后大道中64號中環大廈1104-1105室 電話：5-243068 0 266498-0  
專線部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公

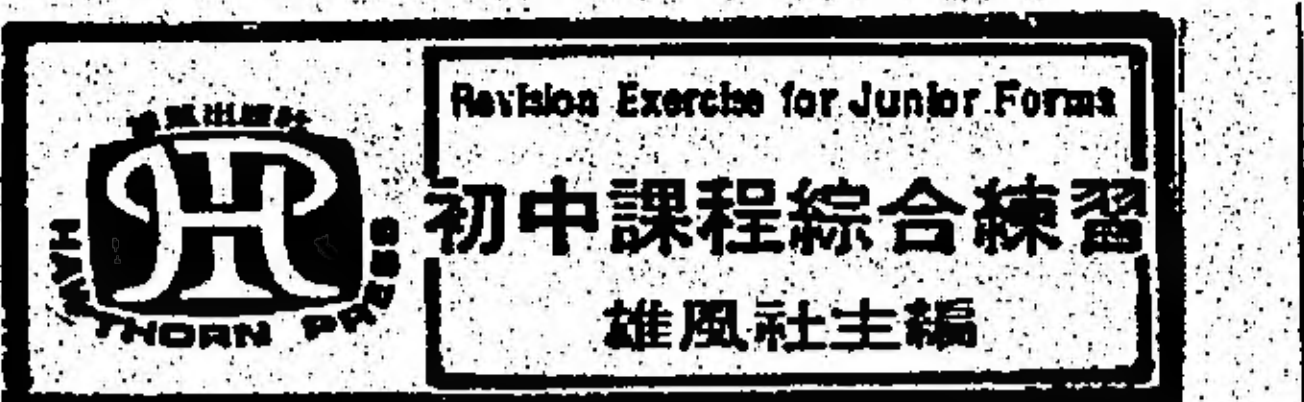
**百樂旅運社**  
有限公司  
香港中區干諾道中60號紐約行11字全層  
5-444007 至 444000  
3-7211178 至 7211170  
九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1009室  
(星期日九龍分社全日照常服務)

**全泰國** 清邁、桂河橋  
曼谷、芭堤雅  
七天、八、九天團 \$1590起  
①泰國分社九週年誌慶，奉贈價值50元之平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。  
②清邁住宿最豪華之寶龍大酒店，獨家安排遊覽與世隔絕之苗族聖地。  
③全港五次最高級夜總會，享乳豬全席。  
④三種最佳獨有行程，傲視全港。  
逢星期二、五、六、日早機出發，晚機返港。

**全台灣** 阿芝溪墾  
里麻、山城頭丁  
九天最高級遊 \$2090  
獨家提供全港最佳行程  
737 內陸機：高雄→花蓮 花蓮→台北  
增加成本300元，少行長途車共900里  
酒店：全港最一流酒店，晚晚詳細列明  
增加成本每晚30元，享受極盡高貴豪華  
逢星期二、四早機出發，晚機返港

**韓國台灣** 漢仁華民  
城川山村  
四、七、九天團 \$1790起  
①最豐富節目，遍遊漢城市、華克山莊、  
民俗村、自然樂園及歷史勝地一仁川。  
②住宿全港最高級新落成之凱悅大酒店  
及新型之華克山莊豪華大飯店。  
③韓國回程可登遊台灣，韓台兩地風光文  
物互異，各具特色，一覽無遺。  
逢星期五早機出發，晚機返港





初中課程綜合練習  
雄風社主編

英文 (六)

ENGLISH 6

Read the following description of books and find out their names from the book covers provided.

Book 1

Two collections of short stories by famous American writers such as O. Henry, Stephen Crane and Jack London. These abridged stories provide the higher intermediate/advanced student with excellent practice in reading comprehension.

Each story is followed by multiple choice exercises to test comprehension and widen vocabulary, and by discussion points for written and oral work. A special word study section, with exercises, analyses the different grammatical forms of words.

A short biographical note is given on each author.

Book 2

A new English grammar book which explains simply and concisely the grammar of contemporary English. The book has been specially designed so that students from an intermediate level upwards can use it without help from a teacher.

- \* every point is illustrated with full example sentences
- \* wrong forms are included where this is the clearest way to explain or illustrate a rule
- \* common usage forms are included and the difference between formal and informal usage is shown
- \* full grammatical and word indexes are given for ease of reference
- \* plenty of illustrations

Book 3

This book, by the authors of Commercial Correspondence in English, teaches the elementary student how to write clear, simple and correct business letters in English.

The book consists of 5 chapters and includes a glossary of terminology and abbreviations.

at the back of the book. The first chapter examines the layout of a letter. Subsequent chapters look at letters on a wide range of different subjects — how to make inquiries, orders, complaints, book orders or arrange for freight and insurance.

There are plenty of model letters, and each key point is supported by a large number of exercises. Structures and vocabulary have been kept as simple as possible, although the most common business terms have naturally been introduced.

Book 4

Three books, each containing a selection of English poetry and prose designed to provoke discussion among more advanced students. The theme running throughout the books is that of conflict between people — Conflict 1 is concerned with home and school, Conflict 2 with adolescent and adult relationships, and Conflict 3 with marriage and children.

All three books are fully illustrated.

Book 5

A comprehensive book for practice and reference with more than 200 sets of exercises dealing with the use of English prepositions and adverbs — one of the major problems that English presents to the learner.

A key is provided at the back of the book.

Book 6

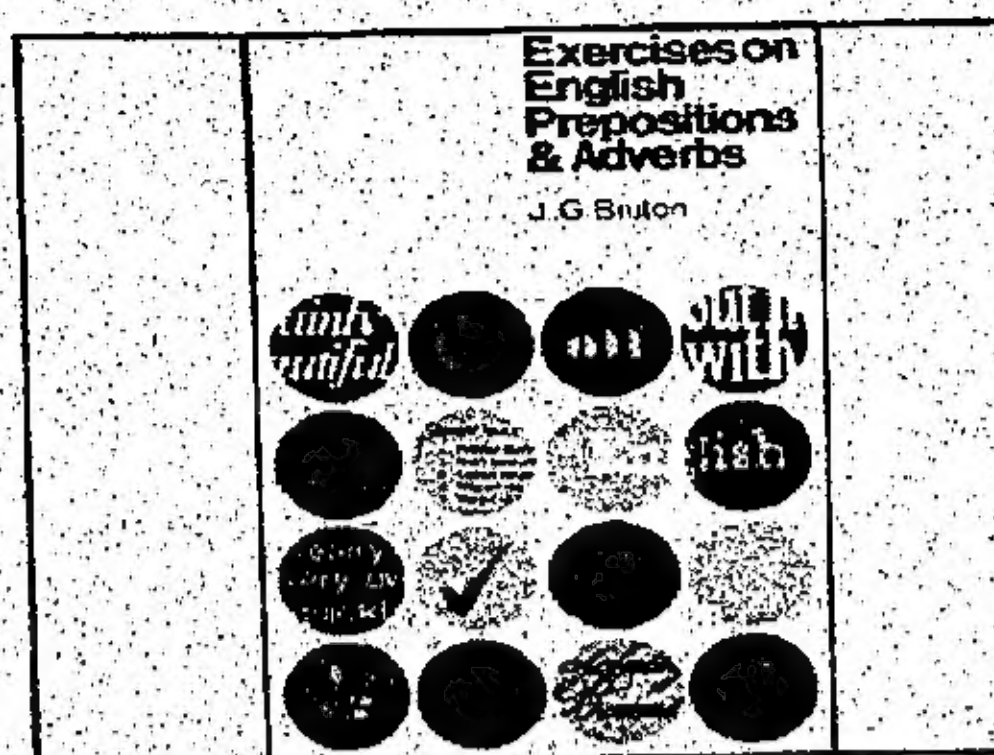
A dictionary specially compiled for the student of English as a foreign language.

- \* It contains more new words, phrases and idioms than any other dictionary of its size.
- \* Pronunciation is indicated by an up-to-date form of the International Phonetic Alphabet.
- \* Definitions are simple and straightforward, with separate meanings clearly differentiated.
- \* Where necessary, illustrations and short, simple examples support descriptions.
- \* Headwords are set out boldly, with closely derived forms and idioms listed under each appropriate entry.
- \* Appendices list rules in English usage, foreign words and phrases, common abbreviations, and other information which helps students to understand and use the language.

Book covers with titles:

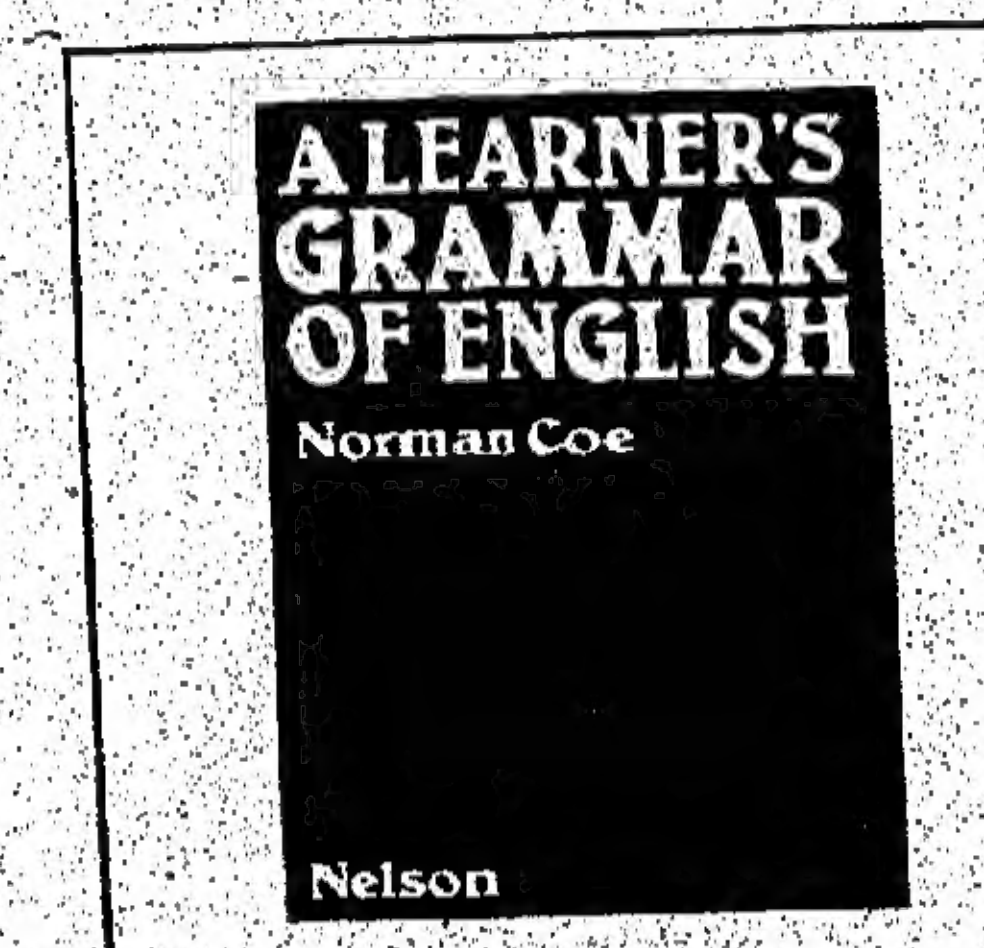
Exercises on English Prepositions and Adverbs

J.G. Bruton



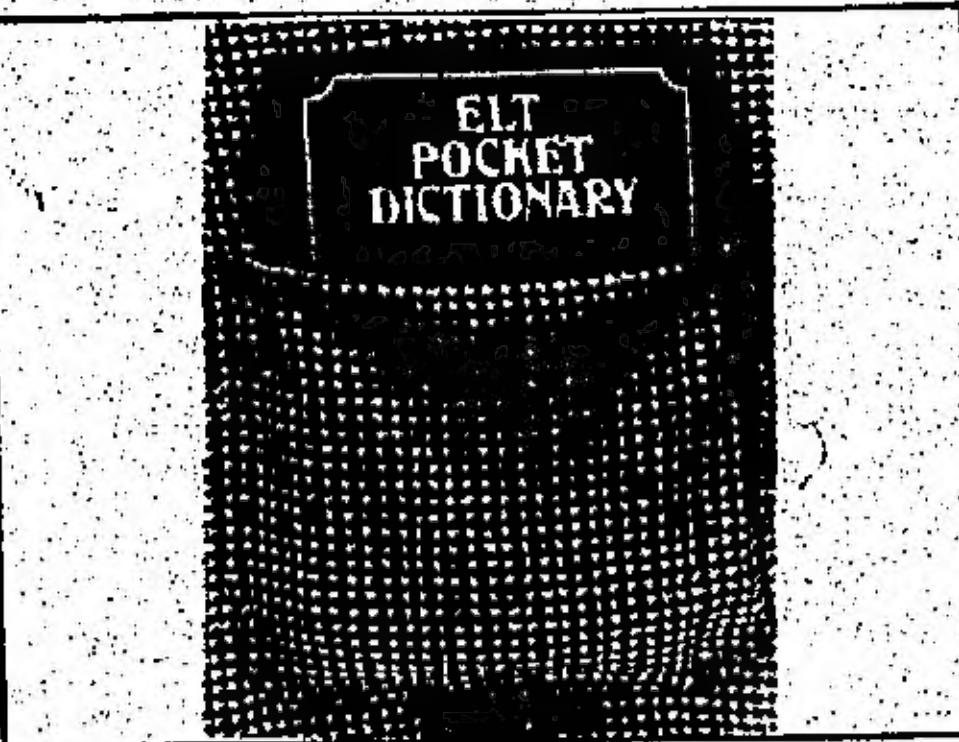
A Learner's Grammar of English

Norman Coe



The Nelson ELT Pocket Dictionary

General Editor: Ronald Ridout



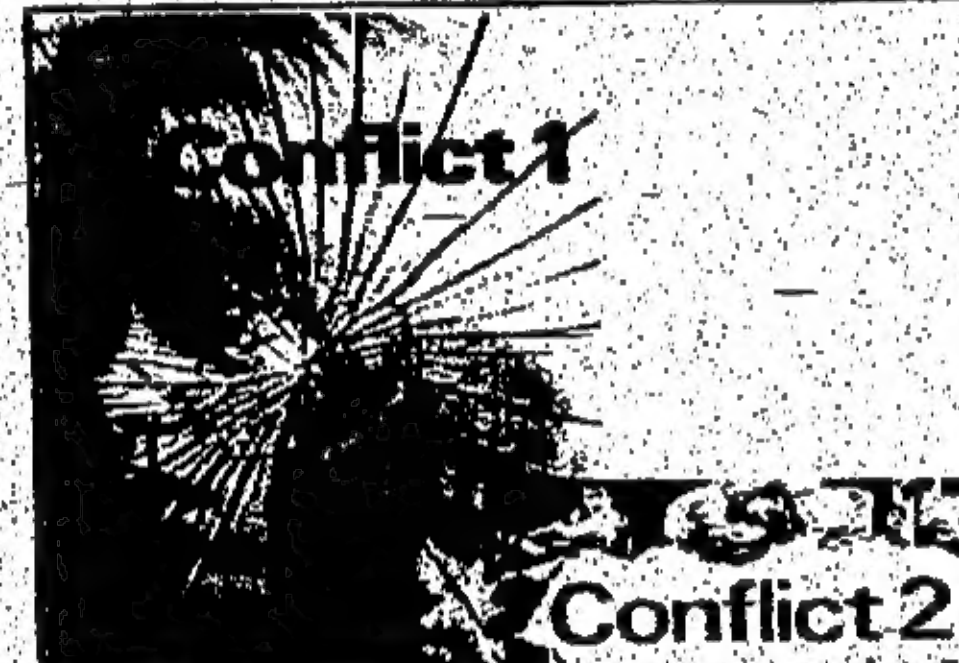
North American Short Stories

Robert and Jane Stevenson



Conflict

Geoffrey Hacker, James Learmonth & Rony Robinson



Practical Business Letters

M.D. Spooner & J.S. McKellen



Answers:

- Book 1 North American Short Stories
- Book 2 A Learner's Grammar of English
- Book 3 Practical Business Letters
- Book 4 Conflict
- Book 5 Exercises on English Prepositions and Adverbs
- Book 6 The Nelson ELT Pocket Dictionary

Advertisement for 'Small Business Advertisements' (告廣小業商) featuring various services like printing, translation, and business advice.

Advertisement for 'Small Business Advertisements' (告廣小業商) featuring various services like printing, translation, and business advice.

Advertisement for 'Small Business Advertisements' (告廣小業商) featuring various services like printing, translation, and business advice.

Advertisement for 'Small Business Advertisements' (告廣小業商) featuring various services like printing, translation, and business advice.

Advertisement for 'Small Business Advertisements' (告廣小業商) featuring various services like printing, translation, and business advice.



